



**DELHI UNIVERSITY  
LIBRARY**

DELHI UNIVERSITY LIBRARY

No. 013L (S. 4) F

Date of release for lo.

No 8121. 13 DEC 1955

book should be returned on or before the date last stamp  
v. An overdue charge of one anna will be charged for each day  
book is kept overtime.

---



# HISPANIC

## NOTES & MONOGRAPHS

ESSAYS, STUDIES, AND BRIEF  
BIOGRAPHIES ISSUED BY THE  
HISPANIC SOCIETY OF AMERICA

CATALOGUE SERIES



# WASHINGTON IRVING DIARY

SPAIN 1828-1829

EDITED FROM THE MANUSCRIPT IN  
THE LIBRARY OF THE SOCIETY BY

CLARA LOUISA PENNEY

Corresponding Member of The Hispanic  
Society of America



THE HISPANIC SOCIETY  
OF AMERICA

NEW YORK

1926

COPYRIGHT, 1926, BY  
THE HISPANIC SOCIETY OF AMERICA

N. E. H. HUBBARD & CO.  
NEW YORK

CONTENTS	v
<p style="text-align: center;">CONTENTS</p> <p style="text-align: right;">PAGE</p> <p>INTRODUCTION . . . . . ix</p> <p>DIARY . . . . . I</p> <p>NOTES . . . . . 105</p> <p>REFERENCES . . . . . 124</p> <p>INDEX . . . . . 126</p> <p>LIST OF ILLUSTRATIONS . . . . . vii</p>	
HISPANIC NOTES	



INTRODUCTION	ix
<p>INTRODUCTION</p> <p>Washington Irving's interest in the Spain with which his name is so closely associated, was awakened quite fortuitously. He was acquainted with Alexander Everett, the American minister at Madrid; he knew the language slightly; diplomatic life, in its less serious aspects, had an undoubted attraction to one of his temperament; moreover, he had definitely decided to devote himself to writing and needed a quiet shelter after the several business disasters of the brothers Irving.</p> <p>Early in 1826, two years before this <i>Diary</i> begins, he had written to Everett, from southern France, reminding him of a conversation and asking for a post at the legation. He was not in search of heavy duties, but desired a position which would allow him to give a large part of his time and</p>	
HISPANIC NOTES	

energies to literary work. Everett, a brother of the statesman Edward Everett and himself interested in writing, responded readily and quickly, and as quickly suggested that the delightful, but rather aimless and indolent man, no longer in his youth, make a translation of Navarrete's *Viages de Colon* (1) then issuing from the press.

Irving lost no time. In February he presented himself at Madrid filled with the enthusiasm which he seldom allowed to flag. He was fortunate in being able to secure apartments in the house of the American consul, Obadiah Rich, whose large library was placed at the disposal of his genial countryman. Irving's duties as attaché were scarcely more than nominal, but his personality, always generous and sympathetic, soon won him new friends, further assistance, and made him a welcome and attractive addition to the foreign circle at Madrid. In the particular literary venture suggested by Everett, it soon became evident that he could not succeed. Navarrete's work, being in reality a source book of docu-

# INTRODUCTION

xiii

quest of Granada (5), to consult documents, and to do further research work for his history of Columbus, which was soon to need a new edition, Irving set out from Madrid for southern Spain. On the same day, March 1st, 1828, Peter Irving, the brother who had been with him in Madrid and who had hoped to accompany him on this trip, started north to the greater comforts and securities of Paris, necessary to one in his state of invalidism.

Travelling in Spain at that time, although neither expeditious nor comfortable, was beset with a certain amount of excitement. Washington Irving could write to Made-moiselle Antoinette Bollvillier (L) from Granada:

" . . . Our journey has hitherto been auspicious, that is to say, we have escaped being robbed, though we have been in dens as perilous as that of Daniel and the lions; our greatest risk, however, has, I am convinced, been from our own escort, which for part of the way has been composed of half-reformed robbers, retired from business, but

AND MORE

who seemed to have a hankering after their old trade.

"I am greatly pleased with my fellow travellers, Stoffregen, having never before been so far to the south, is in continual transport with the luxurious indications of a southern climate. . . It is true his happiness is subject to continual interruptions, being in a state militant with landlords, muleteers, waiters, and all the vagabond rabble of the posadas. . . As to Gessler, he has excited my frequent wonder, and has convinced me of the truth of certain *fairy tales which I had hitherto mistaken for fairy tales*. He has two magic gifts with him: a leathern bottle curiously wrought, which is never empty, though continually in use; and a sack, equal in the incredible amount of its contents to the pocket of Peter Schlemil's mysterious friend. . .

"Good heavens! after passing two years amidst the sunburnt wastes of Castile, to be let loose to rove at large over this fragrant and lovely land!"

*In a little over a month's time, they*

# INTRODUCTION

xv

arrived at Gibraltar, where this *Diary* begins. It was written with ink or pencil (or both) in a cheap little notebook, with many words crossed out, with many changes, and with small regard for either punctuation or spelling. Being even more personal than any other form of writing could be, he has set down many stray words, apparently as reminders, has left spaces which he never troubled to fill in, has described fully unimportant events, while those of seeming importance, which one hopes to find treated at length, he has dismissed with mere brief statements. The death of his young friend Hall, affecting him sensibly as his letters show, is condensed to half a dozen words. Only as he finished the year, did he allow himself any reflection or summing-up.

In places the penciled notes are almost erased, rendering the manuscript quite illegible. Moreover, Irving, like others, for his private notes, did not use the careful penmanship usually ascribed to him. The last entry is that of February 28th, 1829. It filled the notebook and so ended this volume

# AND MONOGRAPHS

of his diaries. He stayed on in Sevilla until spring. In May, in company with Prince Dolgorouki, he set out for Granada where he was to have the happiness of living in the Alhambra while writing the most famous of his Spanish tales (7).

Washington Irving had been well known on both sides of the Atlantic before he had gone to Spain. In the years 1809, 1819, 1822, and 1824, had appeared *The history of New York*, by Diedrich Knickerbocker, *The Sketch-Book*, *Bracebridge Hall*, and *The tales of a traveller* respectively. He had visited Walter Scott (not yet knighted) at Abbotsford. Many Englishmen had been generous in their praises of his work. With Tom Moore as crony he had led a carefree life in Paris. He had spent a fair amount of time in travelling and becoming known elsewhere on the continent as well as in Great Britain. Already he was something of a celebrity—enough so to have drawn from John Neal the following sketch in *Blackwood's* (8):

“He is, now in his fortieth year; about five feet seven; agreeable countenance;

INTRODUCTION	xvii
<p>black hair; manly complexion; fine hazel eyes, when lighted up, heavy in general; talks better than he writes, when worthily excited; but falls asleep—literally asleep in his chair—at a formal dinner-party, in high life; half the time in a reverie; little impediment—a sort of uneasy, anxious, catching respiration of the voice, when talking zealously; writes a small, neat hand, like Montgomery, Allan Cunningham, or Shee (it is like that of each); indolent; nervous; irritable; easily depressed; easily disheartened; very amiable; no appearance of especial refinement; nothing remarkable, nothing uncommon about him;—precisely such a man, to say all in a word, as people would continually overlook, pass by without notice, or forget, after dining with him, unless, peradventure, his name were mentioned; in which case—odds bobs!—they are all able to recall something remarkable in his way of sitting, eating, or looking—though, like Oliver Goldsmith himself, he had never opened his mouth, while they were near . . .”</p>	
AND MONOGRAPHS	

Whether Neal was sincere in his delineation or was touched with that jealous malice from which his subject's nature was so singularly free, it is nevertheless certain that by the end of the year 1828, the fruits of Irving's more serious labours were beginning to ripen. Publishers besought him for articles and new editions. Murray offered him the editorship of a monthly magazine at the not inconsiderable salary of one thousand pounds yearly, besides one hundred guineas for any original contributions to the *Quarterly*, that stronghold of British reviews. Moreover, on one of the last days of the old year, the Royal Spanish Academy of History had bestowed upon him the honour of electing him a Corresponding Member. Washington Irving, the future ambassador from the young republic, had become identified with Spain.

CLARA L. PENNEY.

New York  
January 24th  
1926

IRVING 1828-1829	
DIARY	
AND MONOGRAPHS	



## DIARY

Monday April 7, 1828. Arrived last evening at Gibraltar. Received letters from P. I. Col Aspinwall, Wilkie, Newton. Restless & almost sleepless night. This morning Mr. McCall calls on me. Breakfast with him. Col & Mrs. Pearson there. Pass a comfortless day. Dine at Mr. Spragues. Present Lt. Col. Egan, Mr. Shay, Mr. Cornwall, Mr. Furlong, Mr. Sprague of NE, Mr. Horatio Swett, nephew of Mr. Sprague. Jovial party. Get away  $\frac{1}{2}$  past 12. (9).

April

Tuesday April 8. Breakfast at Mr. McCalls. Meet there with Lieut. Duflot of the artillery. He & Lt. Bull accompany Stoffregen, Gessler & myself over the works. Fine view of Sierra Vermeja from top of rock. Dine at McCalls. Prest. Col Campbell, Col Pearson, Mr. Bull Mr. Duflot. Evg at Fancy

4	DIARY OF
April	<p>ball. Introduced to Mr. Stewart of 42 who invited me to the mess of his reg. (10).</p> <p>Wednesday April 9. Breakfast at McCalls with Gessler &amp; Stoffregen. Pay visits to Mr. Hill of the house of Hill &amp; Blodgett. See him &amp; Mrs. Hill a handsome blonde. Leave cards for Dr. Foote Lt. Col Pilkington of the Engineers, Mr. Goldsborough Mr. Allinson L'Col Egan. Mr. Williams of Engineers. Call on Mr. Bull &amp; see his sketches. Introduced by him to Mr. Sandham who shows various sketches. Dine with Stoffregen Gessler &amp; McCall at mess of the 23 Welsh Fusiliers Col. Pearson. Jovial noisy dinner. Do not break up until near 1.</p> <p>Thursday April 10. Breakfast at McCalls. Call on Mr. Sandham who gives me etchings of Spanish costumes. Visit Library with Duflot. Mr. Bull comes in. Get 80 s of Mr. Sprague. Leave Gibraltar at 4 oclock. Drive in Mr. Spragues carriage to St Roque. On alighting we are joined by Capt Brown of 23 and ——— Dine at Gen Geo. Dons</p>
	HISPANIC NOTES

IRVING 1828-1829	5
<p>Gov of Gibraltar. Present Mr. McCall Mr Dufflot, Mr Gessler Stoffregen Capt Brown etc. After leaving Sir Geo Don at 11 oclock we are taken by Dufflot, Brown &amp; ——— to their lodgings &amp; drink gin &amp; water sing songs ec till 2 oclock in morning. (11).</p> <p>Friday April 11. At 7 oclock leave St. Roque. Descend into a beautiful &amp; fertile vale with the Mediterranean to left. Pass within 2 leagues of Algezeris. Country sweet &amp; fragrant with blossoms flowers &amp; aromatic plants—nightingales singing. Rose laurels. Pass river of ——— Pass through beautiful wooded gorge of mountains and fine forests of cork oaks ec ec. Splendid views of mounts clothed with wood. Pass called garguanta de ———. Stop about 1 oclock at Venta in the mounts 4 leagues from S. Roque where we get eggs, sausage ec. See there a smartly dressed Contrabandista. His wife or mistress on another horse &amp; her mother. After repast we continue our route through the mountains until we issue forth from among them into a vast fertile plain</p>	<p>April</p>
AND MONOGRAPHS	

6	DIARY OF
April	<p>called the Campino de Tarifa. Rocky mountains to our left behind which is Tarifa. Plain <i>rug</i> covered in some parts with grain in others rich pasturage with great droves of cattle. In one part a lake called the Laguna de ——— which in winter overflows a great part of the plain. Pass Cortejos where there are custom house officers. Evening closes as we skirt the heights of Fagina. Song of nightingale—perfume of flowers. Night falls—wander about &amp; seem to have lost our way. Sound of sea—of insects—lights and voices of herdsmen. At 11 oclock arrive at Venta at foot of Vejer.</p> <p>Saturday April 12. Leave Vejer at <math>\frac{1}{4}</math> before 8. Venta at foot of the Hill. Vejer along the crest of it. White houses. Convent bell ringing out the morning peal—rich little vega below Vejer. Oranges &amp; citrons in fruit &amp; flower. Nightingales singing. The fields enamelled with flowers of various kinds—beautiful blue ones—vermillion—yellow &amp;c a small river winding</p>
	HISPANIC NOTES

through the valley—beyond the hills of Bejer are extensive moors over which we had been wandering the previous night. Leaving this valley we ascend hills and come upon extensive moors. Covered with shrubs & dwarf vegetation. In the course of the morn<sup>g</sup> showers of rain. From height we have a distant view of Cadiz. See Medina Sidonia on a height to the right—commanding surrounding fertile plains. In the course of the morning ride very drowsy & could hardly keep to the saddle. At 1 oclock arrive at town. Here we stop at a very neat pretty Fonda del Coche Parado. Dine there—dismiss our horses & hire a coach & four mules to take us to Cadiz—arrive at Cadiz about 6 oclock and put up at Hotel Anglais. Mr Burton calls & passes evening with me. (12).

April

Sunday April 13. Rise between 5 & 6. Walk round the city and afterwards through various parts of it. Fishermen on rocks off the bottoms—sea gulls ec. After breakfast Mr. Burton calls & takes me to the signal

April

tower from whence we have a panoramic view of the city and vicinity. Veteran soldier who attends it gives acct of the distressing scenes he has witnessed. Says when he considers the state of the world he thanks God for his gray hairs that his time will soon be over. Call at Mess. Lopez & Co. for letters—none. Dine at Hotel. Mr. Burton dines with me. Walk on Alameda. Go to theatre. Miserable play. Theatre fair size & gay in its getting up.

Monday April 14. Leave Cadiz at 7 o'clock in the morning in the Steam boat Betis, bound to Seville. Pass round point ——— By village of ——— church, houses and then a few palm trees. Resembles village on banks of the Nile. See at a distance the Mountains of Ronda like blue clouds. One a high round mountain called la cabeza del Moro & also St Christovals. At St. Lucar about 11 English Consul & daughter come on board. Old Moorish castle. Sail up the Guadalquivir rich fertile spots. Mountains of Ronda in distance. Aerial tents. Herds

IRVING 1828-1829	9
<p>of cattle on river banks. Approach to Seville. Country grows more beautiful. Pass St. Juan de Aressa [?] Moorish fortifications. Arrive at Seville <math>\frac{1}{2}</math> past 5. Put up at Fonda de la Reyna. Call on Mr Walsh. Go to theatre—afterwards visit Wilkie at Fonda del Sol. (13).</p> <p>Tuesday April 15. After breakfast go to Wilkies. Mr. Williams comes there—an English merchant settled in Seville who has great taste in painting. Accompany them to the convent of ——— to see paintings of Murillo in the chapel. Afterwards to convent near the gate. Then to palace of Duke of Medina Coeli said to be built in imitation of Pilates house. Moresco ornaments. Visit a private house which has a lofty room of Arabian architecture from the time of the Moors. It has recently been restored by the proprietor at great expense. Go with Mr Williams to his house. Choice pictures—several fine Murillos—fine family of children. Dine at Mrs Stalkers with Mr Gauthwaite present Capt ——— of the</p>	<p>April</p>
AND MONOGRAPHS	

10	DIARY OF
April	<p>           ——— and his lady and sisterinlaw and            ——— Afterwards go to Mr Williams.            Accompany him &amp; Wilkie to convent of            ——— near the gate of ——— Beautiful            paintings of Murillo in the chapel. Take            tea at Mr. Williams. return home early &amp;            write letters. (14).         </p> <p>           Wednesday April 16. Finish letters to            Peter &amp; to Mr. Everett. Accompany            Wilkie to see painting of the Assumption in            church of ——— this painting the French            took down to carry off but left it finding it            damaged. The figure is colossal. Wilkie            has high estimation of it. Dine at Mr            Williams. *In the evening call with Wilkie            at Mr Wetherells. Find Mrs Hepkins            there. Mr. Felipe &amp; daughter whom I had            seen on steam boat. Return home &amp; re-            ceive letters from Col Aspinwall, Peter,            Rich, Leslie ec. (15).         </p> <p>           Thursday April 17. After breakfast call on            Wilkie &amp; accompany him &amp; young painter            to see several churches with paintings of         </p>
	HISPANIC NOTES

IRVING 1828-1829	II
<p>Murillo ec. Visit the Collection of Bravo a respectable old shop keeper who has made a collection though no judge of paintings. Superb Murillo—a portrait of painter in black with flowing black hair—most esteemed by Wilkie. Also an Assumption. The favorite picture with Bravo is a large Murillo of our Saviour &amp; St. John. Dined at Wilkies. Young painter with us. Returned home &amp; took siesta. Evg at theatre. Sylvester &amp; Pascual amusing play.</p> <p>*</p> <p>Friday April 18. Went with Wilkie &amp; Mr ——— &amp; young gentleman of Lima to see the Church of La Caridad. Noble painting of Moses Striking the rock. Opposite the Miracle of the loaves &amp; fishes. Went into church of St. Thomas. Saw St. Thomas by ——— [Zurbarán] Fine painting much admired by Wilkie. At chapter house of cathedral beautiful portrait of St. Justa by Murillo. Visit Library of the cathedral. Go round with young man of Lima to look for lodgings. Mr Wilkie &amp; Mr Stonehouse dine with me. Afterwards walk with Wilkie in</p>	<p>April</p>
AND MONOGRAPHS	

12	DIARY OF
April	<p data-bbox="306 302 843 438">Alameda. Visit Mrs Stalker. This evening Mr Stoffregen &amp; Mr Gessler arrive in Steam boat from Cadiz. Twice today on top of Giralda. (16).</p> <p data-bbox="306 474 843 848">Saturday April 19. Write letters to the children at Mr Doubrils. Go with Stoffregen &amp; Gessler to top of Giralda. Dine at Mrs Stalkers with Gessler &amp; Stoffregen. Return home &amp; receive letters from P. Irving telling me that E. I. affairs are settled and the guarantee released. Pass evg at Mrs Stalkers. The ——— there return home &amp; find letters from Mr Rich &amp; Mr Everett but go to bed without reading them. (17).</p> <p data-bbox="306 853 322 870">*</p> <p data-bbox="306 885 843 1154">Sunday April 20. Read letters from Mr E &amp; Mr Rich—latter incloses critique from Times. Call on Wilkie &amp; on Mr Stoffregen &amp; Mr Gessler. Go to cathedral &amp; look at Murillos picture of St ——— Dine with Wilkie at Mr Wetherells. Walk in garden. Evg call at Mr Williams and at Mrs Stalkers.</p>
	HISPANIC NOTES

IRVING 1828-1829	13
<p>Monday 21. Mr Len Williams calls on me. Has escorted an Elephant from London to Madrid for the King. Gave him a letter to Mr. Alex. Burton Cadiz. Went with Stof-fregen &amp; Gessler to St. Thomas Chapel and afterwards to La Caridad to see Moses striking the Rock, Miracle of the loaves &amp; fishes, angel &amp; monk ec. Afterwards went to Archives of Indias, delivered letter to Mr Higuera y Lara, walked through Archives. Dined at Widow Merrys. Wilkie there—a guest next me with anchor on button. Meagre priest young ecclesiastic who plays piano. Young man of the family brother in law of Mr. Merry. Good looking well fed young men, young widow of their brother with two young children. Brother had been dead 4 months. Young Irish lady 16 years of age—large, good looking—left Dublin at 6 years of age—has forgot how to speak English. Go to see bull fight—in Capt Gen<sup>l</sup> Box. Afterwards walk in almeda with Gessler &amp; Stoffregen. Introduced to La Concha de Concepcion de la ——— beautiful woman. Pass evg at Mrs Stalkers. (18).</p>	April
AND MONOGRAPHS	

14	IRVING 1828-1829
April	<p>Tuesday 22 April. Sit to Wilkie this morn<sup>g</sup> for a sketch of my portrait. Go with him &amp; Sym to the library of the city. Small collection—old friar very kind &amp; attentive. Likenesses of Murillo &amp; Velazquez painted by themselves. Dine at Mrs Stalkers with Wilkie Gessler &amp; Stoffregen. In the evening go with Wilkie to visit the Wetherells. (19).</p> <p>Wednesday 23. Write letters to Mr Everett, Mr ——— Palgrave 2nd[?] Mr John Grigg New York Mr David ——— Glasgow. Call on Wilkie who finishes my portrait. Dine with Gessler &amp; Stoffregen at Mrs. Stalkers. Go with them to Convent of Capuchins. Evg at Wilkies</p> <p>Thursday 24. At 7 oclock took leave of Mr Wilkie &amp; Mr Stonehouse who departed in the diligence for Madrid. Called on Mr. Walsh &amp; got 50 s Dined at Mrs Stalkers with Gessler &amp; Stoffregen. After dinner the ——— called in his carriage &amp; took us out to the ruins of Italica about a league from Seville. Birthplace of Trajan. Ruins of</p>
	HISPANIC NOTES



PORTRAIT BY SIR DAVID WILKIE



IRVING 1828-1829	15
<p>amp[h]itheatre—of roman palace—a mosaic pavement. Visited the convent of St. Jeronimo. Grand altar had carvings in wood by ——— much admired by Moreri. Evg at Mrs Stalkers.</p> <p>Friday 25. Visited the Alcazar in company with Mr Gessler &amp; Mr Stoffregen &amp; Dn ——— Diaz. Having previously visited Mr Williams &amp; showed them his collection —alcazar—Hall of ambassadors with portraits of Spanish Sovereigns round the ceiling of it. Dined at Mrs Stalkers. Walked in the evg. to the Delicias. Went to theatre. Play Carpenter of Livonia, miserably got up and represented.</p> <p>Saturday 26. Write Chap of Hist of Granad. Call at Mr Wms. Dine at Mrs. Stalkers—Mr Diaz there. Walk in Alameda. Evg at Mrs Stalkers. (20).</p> <p>Sunday 27. At 5 oclock sally forth to Mrs Stalkers &amp; at 6 set off with Gessler &amp; Stof-fregen in carriage with 4 mules for the fair</p>	<p>April</p>
HISPANIC NOTES	

16	IRVING 1828-1829
April	<p>of Mayerena. The voiturier had asked 30 s for the carriage for one day, but came down to 1 ounce (16 s). Morning overcast but the day turns out clear &amp; very hot. Arrive at the fair before 7 oclock, distance 4 Leagues. On our road pass over a bridge where guards of the road are posted. At Mayerena put up at a Posada where a small room on the ground floor is given us. Great numbers of young gentlemen dressed as majos. Among the number are the brothers of Marques of Amarillas &amp; the son of the Intendant. We accompany them to see their dresses and horses. Sunburnt hill. Fine view from one part of the Fair over a broad rich plain with the ruins of Moorish castle in the near ground &amp; the mountains of Ronda in the distance. The fair like an arab or Moorish encampment after a foray. Cattle sheep horses scattered about, rude tents, Men scouring about on horseback on fine horses in Andaluzian dresses. Some in groups, some sleeping in shade, some drinking, singing. Landscape trembling with heat of sun. Hedges of aloes, fields of</p>
	HISPANIC NOTES





IRVING 1828-1829	17
<p>olives, clouds of dust from various parts of landscape telling the arrival of other parties—distant mountains confused in sultry mist—tinkling of bells—oxen standing patient &amp; immovable—horses prancing &amp; neighing with the generous impatience of their nature—groups of gipsies. Fat landlady of the Posada for the use of the room for 5 hours with a few glasses of orangeade &amp; the use of plates ec charges 9 s. We give her 4 s. On our way home we stop at white tower, Moorish tower. Alight &amp; recline on grass to see the cavalcades return. Groups of all kinds—on horseback &amp; foot. The road near Seville lined with people to see the return of the groups. A wheel of our carriage comes off &amp; we are obliged to alight near Portelazza. Moonlight view of Seville on entering—pass the Evg at Mrs Stalkers. (21).</p> <p>Monday 28. Got 80 s from Mr Walsh which I lent to Mr Gessler. Visited the Library of the Cathedral with Mr. Diaz—Dined at Mrs Stalkers—Went to Bull fight with</p>	<p>April</p>
HISPANIC NOTES	

18	DIARY OF
April	<p>Gessler &amp; Stoffregen— Evg at Mrs Stalkers whose daughter has come home.</p> <p>Tuesday 29. Went with Mr Diaz &amp; Mr Stoffregen to the Convent of Capuchins. 17 paintings of Murillo here. One in the Choir of Virgin &amp; Child seldom shown to strangers—admirable. Walked through the refectory, visited Chapel of St. Rufina &amp; St Justa. Called at Library. Dined at Mrs Stalkers. Accom<sup>d</sup> Gessler to the Steam boat &amp; took leave of him—sent by him letter to Mr Burton Cadiz, including one for E. I. and for the Rev Mr Grigg NYork. Introduced to Marques of Armaryllas. Evg at Mrs Stalkers. Rec<sup>d</sup> letter from Mr Barrell. (22).</p> <p>Wednesday April 30th. Changed my lodgings to Mrs Stalkers. Accom<sup>d</sup> Stoffregen &amp; Mr Diaz to Archives of Indias. Mr Diaz dines with us. Evg Dr Foote &amp; wife Mr Duffle &amp; wife Mr ——— &amp; wife arrive from Gibraltar &amp; put up at Mrs Stalkers. Write letters to Miss Antoinette Bollvillier and Prince Dolgorouki. (23).</p>
	HISPANIC NOTES

IRVING 1828-1829	19
<p>Thursday May 1. At 7 oclock take leave of Stoffregen who departs in the Diligence for Madrid. Pass the day at home writing a little at Hist.Granad. Evg a Tertulla at Mrs Stalkers. Mrs Hepkins &amp; daughters, Mrs Walsh ec, ec—cards ec. Did not retire to bed until near 1 oclock.</p> <p>Friday 2. Wrote a little at Granada. Call on Mr Williams. The Merrys—Marques of Almaryllas. Pass the evening at Mr Wetherells. Dance—music.</p> <p>Saturday 3. At home all day—try to write but cannot. Finish read<sup>s</sup> Antiquary. Receive letter from Mr Everett with assign<sup>t</sup> of Murray. Letters from G. W. Montgomery, from Mr Gessler, &amp; Mr Burton. The Duffields ec set off at 4 oclock to return to Gibraltar. Evg at Mr Williams. Receive remittance of 100 s from Mr Gessler in pay<sup>t</sup> of money borrowed. (24).</p> <p>Sunday May 4. Write part of Chap. of Conq. of Granad. but feel enervated. Call</p>	May
AND MONOGRAPHS	

20	DIARY OF
May	<p>at Mr W<sup>ms</sup> &amp; leave card for Don ——— Diaz. Dine with Mr W<sup>ms</sup> the young painter there. Evg at home. The family from the convent ec here.</p> <p>Monday 5. Incapable of writing anything except letter to Gessler. Call at Mr Williams Walsh ec. After dinner go to Correo de Toros. Evg at Mrs Hepkins.</p> <p>Tuesday 6. Write letter to G. G. Barrell. After dinner call at Mr Williams &amp; get him to witness deed of conveyance. Afterwards walk out to the Factory. Get Mr Wetherell to sign it. Pass evg at Mr Wetherells.</p> <p>Wednesday 7. This morning get deed certified by Michael Walsh, Esq. V. Consul of H.B.M. Receive parcel by Diligence from Mr Everett containing Hist. Columb. Marco Polo Calcutts Spain. Write letters to Mr Everett. Draw on Mr Aspinwall at 90 days date for 100 £ in favour of Messrs Lopez &amp; Roberts to whom I transmit the same in a letter. Draw at 60 days sight on</p>
	HISPANIC NOTES

same for 200 £ in favour of P. Irving to whom I transmit the same in letter. Write advice of same to Col Aspinwall. Send by this mail the letter to G. G. Barrell.

May

Thursday 8. All day busy correcting Hist of Columb. Evg tertullia—the family from the Fabrica ec. (25).

Friday 9. After breakfast mount to the top of the Giralda for exercise & prospect. At work all morn<sup>g</sup> making corrections in Columb. Evg walk in alameda with child. Receive newspapers from Mr Marsden & Mr Sprague Gibraltar & remain reading them till 12 oclock at night.

Saturday May 10. All the morning busy making corrections & alterations of Marco Polo. Receive letters from Stoffregen, including one from Mlle Antoinette, one from Barrell & in evg one from E.I dated March 31. Write to Mr Marsden & Mr Sprague, Gibraltar—rainy day.

22	DIARY OF
May	<p>Sunday May 11. Write at Conq of Granada. Stay at home all day. Evg at home.</p> <p>Monday 12. Write at Conq. of Gran. After dinner go to Toros—new troop &amp; very indiff<sup>t</sup> genetes tho good toros.</p> <p>Tuesday 13. Conq. of Granad. Evg at the Factory.</p> <p>Wednesday 14. Conq. of Granad. Evg at Mr Williams.</p> <p>Thursday 15. Heavy rain in the night. Rainy morning. Set off at 9 on a party of pleasure for St. Juan de Alfarache. Embark in boat on the Guadalquivir. The Stalker family. Mr &amp; Miss Walsh, Manuela, Alegria. Mr Hill, Mr Nash, Mrs ———</p> <p>Weather holds up before our arrival at St Juan de Alfarache. Stop at Venta of village to get wine. Large Hall supported by two great arches. Butts of liquor around. Patio arches. Landlord Portly good looking man about 35, cold handkerchief under</p>
	HISPANIC NOTES

andaluzian hat. Walk to Valparaiso, a country seat of which Mrs Stalker had obtained the loan for the day. Sun breaks out—walk along rich low ground beneath the ridge of hills. Olive orchard. Valparaiso country seat on the side of the ridge of hills overlooking the Guadalquivir & Seville. Front of House a kind of portico the whole breadth of it with columns & fountains for horses to drink. Pass thro archway into interior court—arcades on two sides with small white marble columns—court paved with brick, fountain in center of shell work lined with dark blue tiles, flower pots set round it. To the right of the patio, under the arcade is a gate leading to a walk covered with grape vines. Seats along the walk, belvidere at the end. To left of patio is the dwelling part of house, in front of grand entrance is smaller door leading under a bower made by an enormous grape vine; to inner court. On one side stalls [?] & place for mak<sup>e</sup> olive oil. In the patio is a tank with gold fish. This is supplied by a constant stream issuing from a spring in the

May

May

bosom of the hill. A low arched passage closed by an iron grated door leads to it, we enter with taper a great distance into the hill—passage ventilated by air holes like wells. Small water snakes. Passage ends at a spring. This grotto is a work of the Moors. The house has salons, dining rooms. Salon upstairs with kind of mirada or balcony enclosed with windows. Several small bed rooms, a chapel. The whole very meanly furnished, straw bottom chairs, a few common mirrors, common rough deal tables, no beds. Pen drawings, copies of prints of bull fights & scenes in Don Quixote. Beautiful view from front of house. Windings of Guadalquivir & Seville. Lovely view from Belvidere in the garden, over rich plains of olive orchards. Guadalquivir winds thro flat fertile plains covered with grain, dotted and streaked with white country seats. Mr Becks green orange houses. On left is St. Juan d'Alfarache on crest of hills—at distance Seville with cathedral and golden tower. Luxurious vegetation around us. Oranges, citrons,

IRVING 1828-1829	25
<p>figs, dates, pomegranates, grapes, apricots, quinces, ec. Hedges of aloes. Indian fig in blossom Brilliant scarlet or fire coloured blossoms of the pomegranate contrasted with its dark green leaves. Softness &amp; sweetness of the air after the rain, loaded with fragrance of thousands of flowers which covered all the country—Hum of bees. The very weeds here are beautiful flowers—rosemary ec. Walk to neighboring country house with beautiful garden and a glen full of rich vegetation. Delicious view down the glen to the river. Dine at Valparaiso on provisions brot from Seville. About 5 oclock we walk to St Juan d'Alfarache and visit the convent on hill among the ruins of the old Moorish castle Aznal Alfarache. Superb views of Seville, the windings of the Guadalquivir. Tablada and the rich leas of hill &amp; valley along which we had been in the morn<sup>g</sup>. Gilber on its promontory on the right. The mountains of Ronda in the distance. Reembark in our boat. Give passage to three English captains. Glide pleasantly up the Guadal-</p>	May
AND MONOGRAPHS	

May

quiver & land at the place we started from just about twilight.

\*Friday 16 May. Get letter from P Office from Dolgorouki. Incapable of writing or doing any thing all day. Evg walk along the river to the Bridge. Theatre. Don Comodo 6 el amigo intimo. Very well played by Ubrulla.

Saturday 17. Letters from H. Van Wart, P. Irving, & Theodore. Write to HVW. to Mr Everett and to Col Aspinwall inclosing the latter the deed of assignment of Columbus. (26).

Sunday May 18. at  $\frac{1}{4}$  before 8 Set off in carriage for Alcala de la Guadaya (or de los Panaderos) with Mr & Mrs Williams, Mr Nash & Senr ——— the young painter. Showers on the way, arrive at Alcala between 9 & 10 (2 leagues distance) After breakfast visit the Castle immense ruins, chiefly Moorish tho some part Gothic. Great square keep—loop holes in walls.



Sund., May 18 at ship - 8.30 off  
in canoe for Monte de la Guadalupe  
(de los Paradores) with Mr. & Mrs. Williams.  
The boat 3 1/2 hrs. to the  
young parrot. Thence on the way an  
animal dealer between 9.30 (2 dogs,  
deaf) after breakfast went the last  
miles. chiefly through the same  
hard ground. Great human keep. - both  
holes in walls between sides of drain  
brig. Great waste for Gov. -

under breakfast

Came along the river to the  
Fronte de la Retama. Crossing a  
mud dam below the castle where  
there is a small hut. -

Found a lot of things up from stream  
dry bottom - garden grass of form  
growth - in open. or 1 calceol.  
- profusion of wild flowers and acacias  
here. Longing of neighbours

Interior ditches & draw bridge. Great vaults for grain. Ramble along the river to the Fuente de la Retama, crossing a mill dam below the castle where there is a moorish mill. Fountains boiling up from clean sandy bottoms—gardens groves of pomegranates, in blossom, oranges citrons—profusion of wild flowers and aromatic herbs. Singing of nightingales Fuente de la Retama (shrub) de la Judea. Moorish mill with tower to defend the dam, built of yellow stone, stone and mortar fused [?] into one solid mass—river silver & winding, beyond the mill a group of white elms mingled with darker foliage. Sun sparkling thro trees. Canes & rushes in the water—flowers—the Dragons mouth, the rhododendron & many others—wild yellow myrtle. Groves of pomegranates in blossom—nightingales. Net drying on mill—boat beside it in the little river. Strip of garden land under hill of southern exposure—place where the earliest vegetables are grown. Group of men in shade of mill, donkey & rider passing the dam. Groups of

May

May

peasant women in gay cold dresses. Wind turning up the silver leaves of white elm, long green rushes. Bank of rock over rim of water hung with weeds dripping wet.

Walk up the banks of river. Rhododendron Eglantine. hanging onto banks, diff<sup>t</sup>. greens. on opposite bank—long grove of pomegranates, rich yellow green gemmed with scarlet blossoms. Line of cold green of reeds below, beyond black elms waving graceful scenery contrasted with white below elms—hills crown by cold green of olives—Moorish mills & towers at distance with archd mill dams reflected in water, pond lillies, stream goes winding on reflecting the rich & varied foliage & blue sky. Songs of nightingales. Sound of falling waters from unseen founts among the groves. Aloes, myrtle, oranges. Return in Evg to Seville. Mr Hauksley at our house. Mrs Hepkins, Mr Ricardo ec.

Monday 19. Write all the morn<sup>g</sup> make alterations in Hist. Grand. Siege of Baza.

IRVING 1828-1829	29
<p>After dinner go to Toros. Evg at home. Write letter to Prince Dolgorouki.</p> <p>Tuesday 20. Conq. Granad. Call at Mr Walshes for letters. Receive letters today from Mr Stoffregen, Mr Roberts, Spiague &amp; Burton. Evg Mr &amp; Mrs Muller at Mrs Stalkers to take tea.</p> <p>Wednesday May 21. Write on Granad. Receive copy of Columb. from America. Write letters to Dolgorouki &amp; Stoffregen &amp; send them by this post. Evg at Mr Müllers. Frenchman by birth, of German descent At his house see Mr Baron, Frenchman, traveller for Birmngham.</p> <p>Thursday 22. Granad. Correct Columb. Don ——— called on me. Evg at home. Tertullia.</p> <p>Friday 23. Correct Columb. Write at Granad. Evg at the Fabrica, rainy evg.</p> <p>Saturday 24. Corrections &amp; work at</p>	May
AND MONOGRAPHS	

30	DIARY OF
May	<p>Granad. Receive letter from P. I. Write to Aspinwall directing him to endorse bill for 400 £ payable in Oct. next &amp; out of proceeds to pay debt due the estate of S. Williams. To transfer the remaining 5 bills of Murray amounts to 2000 £ to HVW. Write to HVW empowering him to indorse them &amp; lodge them with his banker. Write to EI (via Gibraltar) apprizing him of these arrangements. Evg at home reads newspapers.</p> <p>Sunday 25. Walk up the banks of Guadalquivir. Convoy of prisoners at the head of the bridge. Convoyed by lancers. Several heavily shackled seated on donkeys or baggage mules. One a good look<sup>s</sup> well dressed young man, one a man of somewhat advanced age—pale, tiger looking face. A great number of convicts on foot, tied in couples by the wrist—a cord passing from couple to couple. Passed the rest of the day and the Evg at home. In the Evg Mr Hill, Mr Nash &amp; Mr Hauksley here.</p>
	HISPANIC NOTES

IRVING 1828-1829	31
<p>Monday 26. Conq. of Granad. Corrections of Columb. Evg at Fabric. Mr John Wetherell ret<sup>d</sup> from Madrid.</p> <p>Tuesday 27. Granad. Correct Columb. Receive letter from Barrell. At home all day. Evg walk out. Call at Mr Wms. Walk round cathedral by moonlight. (27).</p> <p>Wednesday 28. Write letters to P. I. and to Mademoiselle Antoinette Bollvillier &amp; send them by the evgs post. Call on Mr Barreda—young gent of Lima, fine large house with court in center &amp; gardens on each side. In one of them the plantain. Evg at home. (28).</p> <p>Thursday 29. Correct Columb. At the cathedral library. Evg at home. Tertullia. Mr Hall arrives. Moonlight walk to the Fabrica. Mr. John Nalder Hall. (29).</p> <p>Friday 30. St Fernandos Day. Went to the cathedral where at the altar behind the grand altar the body of the Sainted King is</p>	May
AND MONOGRAPHS	

May

exposed in a coffin of gold and silver with a glass side. Body enveloped in rich gold brocade. See feet & dimly the face which appeared to be very dark—like mummy had on a crown. Afternoon at Toros. Evg the city illuminated. Fine appearance of the Giralda illuminated. Studded with flames which sent off volumes of smoke it seemed as if the tower were on fire. Went to theatre. Clemancy of Titan. Staid but for the first act.

Saturday 31. All day making corrections of Columb. Evg at Fabrick.

June

June

Sunday 1. Correcting Columb. Mr White brother of Blanco White & partner of Mr Beck calls on me. Intelligent man. \*Evg at home. Tertullia of children.

Monday 2. All day at home. Granad. Correct Columb. Evg at Fabrick. Mr Ricardo entertaining the compy with singing recitation ec.

IRVING 1828-1829	33
<p>Tuesday 3. At home all day, correcting Columb. Receive letter from Mr Rich. Evg at home. Mr &amp; Mrs Smith and Mr — arrive in Steam boat.</p> <p>Wednesday 4. At home all day, correcting Columb. <i>Wrote to Mr Rich by this evenings mail.</i> Evg. walk about the cathedral &amp; through the principal streets. Preparations for Corpus Christi. Fair of toys—cakes, ec.</p> <p>Thursday 5 June. Corpus Christi. After breakfast walk thro the streets covered with awnings—fronts of houses, balconies, ec hung with red damask ec. Ceremonies in cathedral. Boys in old Spanish dress with hats on, dance before the altar—procession, with crosses, images of saints,—immense silver shrine with the host. Meet Mr Diaz &amp; Mr Barreda. After dinner walk in garden of Alcazar &amp; in Alameda with Mr Barreda—Afterwards tertullia at home—teach [?]</p> <p>Friday 6. Corrects Columb. all the morn after dinner go to the Toros with Mr &amp; Mrs</p>	June
AND MONOGRAPHS	

34	DIARY OF
June	<p>Smith, Mr Hall, Mr ——— after Toros stop at cassa &amp; take ices—return home &amp; go to bed early.</p> <p>Saturday 7. Columb. corrections. Evg at Cathedral—boys dancing before high altar beautiful effect of great mass of light issuing out of the chapel and lighting up the arches. High altar &amp; grating richly gilded—crimson velvet round the columns of the Church.</p> <p>Sunday 8. All day corrects Columb. Evg at Cathedral to hear music ec. Afterwards at home.</p> <p>Monday 9. All day at Columb. Evg at Fabrick.</p> <p>Tuesday 10. Columb. all day. Evg at Cathedral. Walk with Mr Williams &amp; Spanish painter to the Bridge. Pass Evg at home. Receive this day newspapers from Mr Duffield Gibraltar.</p> <p>Wednesday 11. Columb. Evg at Cathe-</p>
	HISPANIC NOTES

IRVING 1828-1829	35
<p>dral, then at home. Mr &amp; Mrs Muller &amp; Mr ——— here.</p> <p>Thursday 12. Levant wind—incapable of much work. Wrote a little at Columb.—called at Mr Walshs &amp; Mr Williams. Afternoon walked with Mr Hall to a convent. Evg at home—tertullia. A Mr Robinson arrives &amp; brings me a letter from John OShea.</p> <p>Friday 13. Columb. Go to the Toros with Mr Hall. Evg call at Fabrick.</p> <p>Saturday 14. Columb all day. Receive letters from Mlle Antoinette, from Prince Dolgorouki, from J. T. Irving enclosing letter of Mr ——— from Mr Horatio Swett, nephew of Mr Sprague. This evg my letter went to Mr Gessler. Evg at Fabrique, brot home Miss Philips. (30).</p> <p>Sunday 15. At 6 oclock in morn<sup>g</sup> set off in caraban with Mrs Stalkers family, Senora Manuela, Miss Philipps, Mr Hall &amp; Mr</p>	<p>June</p>
AND MONOGRAPHS	

36	DIARY OF
June	<p>Robinson for Alcala de los Panaderos. On our way we are met in olive grounds by Don Juan &amp; Don Carlos. We pass the day under the trees on the bank of the river &amp; the cottage of a peasant woman named Isabella. Breakfast &amp; dine under a bower of grape vines. Ramble thro wildernesses of Pomegranates, oranges, figs, apricots. Banks of the river tufted with rose laurels &amp; wild Jessamine in flower. Ramble after dinner up the river. Return home by 9 oclock.</p> <p>Monday June 16. All day correct<sup>s</sup> Columb. Evg at Fabrick.</p> <p>Tuesday 17. After breakfast visit the Tobacco manufactory in comp<sup>y</sup> with Mr Robinson. Incapable of working—heavy and sleepy. Receive letter from P. I. By the Steam boat a letter &amp; parcel from Gessler. Evg at Fabrick. Rumpus there—drunken servant.</p> <p>Wednesday 18. Granad. drive in the afternoon to St Juan de Alfarache in calessa with</p>
	HISPANIC NOTES

IRVING 1828-1829	37
<p>Miss Stalker &amp; Mary to look for country lodgings for Mr Hall. Visit Valparaiso. Return home by 8 oclock. Swedish capt. brings newspapers. Read. Mullers remark in the Age—lists a bit high. Take leave of Mr Geo Robinson.</p> <p>Thursday 19. Granad. Receive letter from Mr Burton (Cadiz) informing me of Mr Gesslers intended marriage. Evg call at Mr Williams. Return home—tertullia.</p> <p>Friday 20. An idle day—read mss of Ojeda to Mr Hall. Dine at Mr Williams. Saints day of his wife Florentina—present Mr Cortes—Kings painter &amp; two other painters &amp; Mr ——— a merch<sup>t</sup> who speaks english. Evg at home &amp; afterwards walk to Fabrick &amp; sit by city gate by moonlight.</p> <p>Saturday 21. Bilious. Incapable of doing much work—drowsy. Write a chap. of Granad. Write to Mr Storrow, Theodore &amp; to Prince Dolgorouki. Evg walk about the cathedral in the patio—by moonlight. (31).</p>	June
AND MONOGRAPHS	

June

Sunday 22. Bilious. Write a Chap. of Granad. Receive letter from Gessler announcing his engagement. At 5 oclock set off with Mrs Stalkers family, Mr Hepkins, Mrs Garcia & her sister Allegría ec, Mr Nash & Mr Hill. Embark in boat & are rowed down the river to Mr Becks place, a house surrounded with plantation of oranges. Sup there on provisions carried with us. Stroll about orange groves by moonlight. return by moonlight. Get on sand bank opposite St Juan's. Do not get to Seville until  $\frac{1}{4}$  past 12.

Monday 23. Write a little but very fully. Still bilious. Evg walk up the banks of Guadalquivir and in the old alameda. Preparations for evg Fair. Eve of St Julius, return & pass the evg at home.

Tuesday 24. Wrote a very little. Sent letter to Mr Gessler. Visit from Mr Barreda Evg at Fabrick.

Wednesday 25. Correct Columb. Evg at

IRVING 1828-1829	39
<p>home. Mr Haukley, Mr Nash, Capt Meyers ec here.</p> <p>Thursday 26. Library of cathedral. Find work of Pedro Aliaco Imagine del mundo with marginal notes by Columbus and his brother Bartholomus. Evg walk on alameda. Mr Hall tries horse. Tertullia. Mr Muller ec.</p> <p>Friday 27. Library of Cathedral. Examined Columbus' Ms book contains collect. of Prophecies ec in some places are passages written by Columb. himself. Incapable of working. Call at Mr Williams in early part of Evg. Walk along the river to Delicias, afterwards at home, feel desperate.</p> <p>Saturday 28. Write letters to Mess. Marsden-Duffield &amp; McCall Gibraltar. Receive letters from P. Irving &amp; Col Aspinwall. Write a little at Granad. Walk on Plaza del Duque, Alameda vieja, penosos embijados Eve of St Peters, beautiful moonlight.</p>	June
AND MONOGRAPHS	

## DIARY OF

June

Sunday 29. Granad. Evg go with Mr Wetherell to his country house about  $\frac{1}{2}$  league from Seville to look for lodgings for Mr Hall. Walk in garden with John Wetherell. Return home at  $\frac{1}{2}$  past 9.

Monday 30. Granad. Evg at Mr Mullers,  
Mr Baron, Mr Nash Mr Hill & then Mrs  
Stalkers there.

July

July

Tuesday 1. Granad. Go down in Evg to Casa de Cera  $\frac{1}{2}$  league from Seville. House belongs to Mr Wetherell, lent to Mr Hall. Accompd by some of Mrs Stalkers family. Mr Hall & myself remained there. Write until 2 oclock in mornng. (32).

Wednesday 2. At Casa de Cera. Write at Granad. Evg. go out with Mr Hall who rides while I walk. Make a tour by the river Guadayra, old moorish mill, bridge near by with cross on it of murdered traveller.

Thursday 3. At 5 oclock walk to Seville.

IRVING 1828-1829	41
<p>At 10. call with Mr John Wetherell at Cathedral, introduced to ——— visit library. Show Wetherell the Ms of Columb. Get 100 s of Mr Walsh. Pay board at Mrs Stalkers. Evg return to Casa Cera. Mrs Stalker &amp; family and Mr Hill accompany me. Find Sebastian the servt intoxicated. (33).</p> <p>Friday July 4. Write at Granad. In the evening Mr John Wetherell and Manuela visit the Casa de Cera, return in carriage with them to Mrs Wetherells. Walk thence to town. Go to private concert at ——— amateurs perform opera of Meyer, terribly tedious. Went with Barreda there.</p> <p>Saturday 5. At ½ past 9 call with Mr John Wetherell at the Cathedral. Go to the office of the arch deacon, to whom I am introduced. Small man, very intelligent &amp; well informed, a Liberal. Find the ——— visit archives of Cathedral, examine record of tomb of Fernando Colon. Examine the new organ. Return home. Receive letter from</p>	July
AND MONOGRAPHS	

July

Rich inclosing circulars. Correct Columbarts Marco Polo. Evg Mr Hall comes to town, return with him & stop on the way at fabrick.

Sunday 6. All day working at Granad. In evg walk with Mr Hall to House across the common to look for lodgings, return & work till 12.

Monday 7. All day writing Granad. Evg walk to town with Mr Hall and return to Casa Cera at 10.

Tuesday 8. All day writing Granad. Evg walk with Mr Hall to mill of river Guadaya thence to Mr Becks on the banks of Guadalquivir—return<sup>re</sup> endeavor to take a short cut—get among brushes ec. lose our way, do not get home till near 9.

Wednesday 9. Granad. Evg walk to old Moorish mill. Receive letter from Walsh inclosing a very kind invitation from Senr Bohl of Port St Marys to take a cham-

IRVING 1828-1829	43
<p>ber in his house when I come there. (34).</p> <p>Thursday 10. Go to town early in the morning with Mr Hall—pass morn<sup>g</sup> in the library. Ms of curate de los Palacios. Call at Mr Williams &amp; see Wilkies picture—portrait of a Spanish girl. Return to Casa Sera about 9 oclock. Write at Granad till 12.</p> <p>Friday 11. Granad till 2 oclock. Could not write in afternoon. Evg Mrs Stalkers &amp; family. Mr Hill &amp; Mr Nash come down. Mr Hall very unwell all day.</p> <p>Saturday 12. Write a little. Ride to town about 10. Call at Mr Walshes, receive letters from P. I. E. I. (to P. I.) Brevoort Slidell ——— Get parcel of papers ec from custom house. Write letters to Mr Everett, Mrs Vanwart, Mr Burton. Return to Casa Cera about 6. Mrs Wetherell &amp; protegee call to see Mr Hall. (35).</p> <p>*Sunday 13. Granad. In Evg rode to town</p>	July
AND MONOGRAPHS	

44	DIARY OF
July	<p data-bbox="321 282 855 350">&amp; ret<sup>d</sup> about 7. Found Mr Wetherell &amp; John Wetherell at the cottage.</p> <p data-bbox="321 384 855 489">Monday 14. Granad. Evg rid[c] round Tablada. Go to town &amp; stop at Mr Wetherells on my way back.</p> <p data-bbox="321 522 855 693">Tuesday 15. Granad. At 12 oclock ride to town, call at Mr Williams, receive letter from Mr Duffield, return home at 5. Physician visits Mr Hall. Tertullia. Manuela, Mrs Wetherell &amp; Stalkers.</p> <p data-bbox="321 726 855 831">Wednesday July 16. Granad all day, take a ride in Evg by old Moorish mills, receive letter from Mr Everett dated July 8.</p> <p data-bbox="321 864 855 998">Thursday 17. Granad (45 pages) Evg Mrs Stalkers &amp; family, Mr Nash, Mr Hill &amp; Mr Walshs nephew. Weather delightfully cool.</p> <p data-bbox="321 1032 855 1137">Friday 18. Granad. Evg Taylor comes on steamboat. Mrs Wetherell &amp; Manuela come. Cool pleasant weather.</p>
	HISPANIC NOTES

IRVING 1828-1829	45
<p>Saturday 19. Rode to town. At the library of the Cathedral. Visit Mr Muller. At Mr Walshs get letter from Mr Stirling, Barcelona. Pay Taylor 30 s. Return home at 6 oclock. Write to Mr Burton Cadiz.</p> <p>Sunday 20. Wrote a little at Granad. Evg ride to town, return at 7. Mr &amp; Mrs Wetherell here. Write letter to Mlle Bollvillier. (36).</p> <p>Monday 21. Granada. Write until late hour at night.</p> <p>Tuesday 22. Granada. Evg Physician calls. Ride to town. Go to opera Cenerentola. Very literally performed.</p> <p>Wednesday 23. Finish siege of Malaga in hist of Granada. Call at Mr Williams. Finish letter to Mlle Bollvillier, write to Prince Dolgorouki &amp; to Wilkie—send letters by evg mail. Return to Casa Cera.</p> <p>Thursday 24. Granad. Evg.</p>	July
AND MONOGRAPHS	

46	DIARY OF
July	<p>Friday 25. Granad. Evg take ride, receive letter from Mr Burton.</p> <p>Saturday 26. After breakfast ride to town, all day busy with Granad. Evg return. Mrs Wetherell &amp; Mrs Stalker at the cottage. Full moon beautiful cool nights.</p> <p>Sunday 27. Write a little at Granad. afternoon heavy. Walk to town, letter from Mr Burton. Evg at opera Cenerentola.</p> <p>*Monday 28. At library of Cathedral. Notes for Columb. give Ms for Mr Walshs nephew to copy.</p> <p>Tuesday 29. Ride to town. All the morn<sup>g</sup> in the cathedral library, making notes for Columb. Get 100 s of Mr Walsh. In the Evg call at Mr Mullers. Ride to the Casa Cera about 8. Write to Mr Everett &amp; send Pelissa [?] to Mrs E.</p> <p>Wednesday 30. Ride to town, occupy myself all day correct<sup>s</sup> Columb. Evg at Mr Mullers.</p>
	HISPANIC NOTES

IRVING 1828-1829	47
<p>Thursday 31. At library all day corrects Columb. Evg at opera Otello.</p> <p style="text-align: center;">August</p> <p>Friday 1. At library &amp; at my lodgings corrects Columb. In evening ride to Casa de Cera.</p> <p>Saturday 2. Go to town early, receive letters from Mr Everett &amp; Mr Storrow. Four gentlemen of Philadelphia at Mrs Stalkers, Mr Sloane, Mr Holmes——Going to make a voyage round the world, bring me a letter from Mr Burton. Wrote this evening to Peter &amp; H VanWart. Return to Casa de Cera. (37).</p> <p>Sunday 3. Walk to town at 8 oclock, all the morn<sup>s</sup> occupied with Columb. Evg Opera Otello. Go in compy with the Am<sup>s</sup>. Receive this day a book Origen de los Indios by the Diligence from Prince Dolgorouki.</p> <p>Monday 4. In town Correct Columb., visit</p>	<p>July</p> <p>August</p>
AND MONOGRAPHS	

August

cathedral & library & Alcazar with Am<sup>s</sup>.  
Evg return to country.

Tuesday 5 Aug. Walk to town after breakfast busy in library. Box up books for Murray. Evg opera Cenerentola. Am<sup>s</sup> depart. Send off by them corrected works [?] of Columb for E. I. with letter.

This week passed chiefly at Casa Cera. Hot weather. Thermometer at 94. Receive Letter from P. I. telling of death of Irna Paris—from Antoinette Bollvillier.

Monday 11 Aug. Breakfast with John Wetherell, make arrangement with Calasero for 15 s to take me to Moguer & back. Drive to Casa Cera & back. Introduced to young Pinzon who gives me a letter to his father. At  $\frac{1}{2}$  past 3 set off in calessa for Moguer; calessa fine with brass work & worsted balls. Drove thro Triana whence came Roderigo who first saw America, pass over hills with vineyards, olives, figs, fine pine trees. Sun very powerful. At sundown

IRVING 1828-1829	49
<p>descend into extensive valley—lonely silent landscape—bats flitting, fires on Sierra Morena. At 9 oclock put up at solitary posada—mere roof supported by great stone walls. Man keeps it. His child a boy asleep on manta. Sup on a ham that I had brought. Sleep on three cha[i]rs. The calassero sleeps on manta at threshold. In night hear flocks go by, sheep bells, dogs, bulls ec. In evening before pass muleteers in the dark. (38).</p> <p>Tuesday 12. Leave posada at day break. Road thro triste [?] Country. Vines in some places—town with old moorish tower. Country silent, no singing of birds. Stop at Villarasa at 9½ or 10. Stay there till 3. Siesta, pay 3 reals for eggs, grapes ec. At 3 resume our journey, through a country rich in grain wine oil, but uninviting to the eye—pass by old town of Niebla, moorish walls &amp; towers built round crest of a rock—pass along rio Tinto. See two flocks of Bustards. Small river which runs thro thickets of rose laurels in flower. Before arriving at Moguer</p>	<p>August</p>
AND MONOGRAPHS	

August

the calessa is overturned in a narrow defile. City of Moguer. Astillero[?] of lugar on arrival of calessa. Inn. Crudity. Cama de luxo. People of posada extremely civil, prepare a bed in small room of ten feet square—thoroughfare to little shop of landlord. Landlord fair complexion light hair blue eyes. Juan Fernandez Pinzon venerable man 72. Seated with family in little court with flowers, fresco. 5 brothers. One comes in who was in the navy, retired about 22 years since. Numerous family. Supper. Noise of closed doors. Maid servants demands keys. Sons & daughters of him & his brothers. Send to church of St Clara to ask friar to be at La Rabida early in morning. Escribano of Palos dead who was very curious about Palos ec and had papers relative to its history. In the book of Pinzon he says that Columbus called consultation. The Pinzons determined to proceed. Columbus fired upon them.

Wednesday 13. Drove to Palos with Don Juan Fernandez. Pleasant drive along the

IRVING 1828-1829	51
<p>coast of the Tinto—tide out, promontories covered with vines fig trees, air soft. Arrive at his hacienda on a hill. River Tinto below, smooth with latine sails gliding along. Huelva at a distance. High ground behind. Bar of Saltes from whence Columbus sailed. View from hacienda over vineyards, ridge of pine trees with white tower of La Rabida beyond. Soft pure air—bells sound from Huelva—smooth water of river along which Colon sailed. Port mere beach of the river no wharfs, docks, ec. at hacienda fabric for brandy. Opposite coast low, Huelva's white buildings shine in landscape. Breakfast, muscatel grapes, new grapes ec from vineyard—musk melon, eggs &amp; ham, muscatel wine ec. On the naked beach, only one vessel, latine sail high &amp; dry. Palos a wretched hamlet on hill distant from river, ruins of moorish castle &amp; Village church, an arch of Mosque. When the Pinzons come to their estate have to bring every thing with them. Arms given to the Pinzones 3 armed caravels on the sea, from each a hand pointing out the</p>	August
AND MONOGRAPHS	

August

first land discovered, & per orla of the said shield unas ancoras y unos corazones.

Palos a great part of the old town is covered by the vineyards of Pinzon. At breakfast muscat wine fine fruit—good fishing in river day & night, Shooting, hares, rabbits, partridges On the tower of the convent of La Rabida with two monks & Don Juan. Convent on dry rough height with pine trees—look over a country of pine trees, the river rinto, odiel, bar of Saltes, mount<sup>s</sup> of Portugal—Sea with ships, solitary palm tree near convent, vessels in river—Huelva showing at distance. Story of monk who had read archives (destroyed by French) of Proserpine, sacrifice of beautiful girl every year. Convent solitary, dark looking country of pines about it which shut out sight of vineyards of Palos, sandy island & point, ruined watch towers on coast, solitary boat of fisherman in rio Domingo Rubio. Return to Hacienda, meet in route Don Rafael on horseback, son of Don Juan, 21 years of age. Studying French & mathematics. Dine with Don Juan & Rafael at the Hacienda.

IRVING 1828-1829	53
<p>After dinner visit caves of river. Palos church of St George where Columb. read the royal order. Stands on crown of hill, Gothic, lately refitted, statue of St. George &amp; Dragon in wood, painted &amp; gilt over the Altar. Carried in procession about the streets once a year. At Moguer visit church of St Clara, 21 Franciscan nuns, rich. In church Columbus watched all night, church lighted by parafin lamps. Altar, fine gildings, &amp; paintings, monuments in white marble of the founders. In Evg at Don Juan. Son of Don Luis comes from Bullfight over the mountains at ——— Don Luis pays a visit, return to the Posada at ½ past 8. Don Luis Hernandez Pinzon the mariner, son of Don Jose Hernandez Pinzon who applied for renewal of nobleza. The house of Juan Fernandez Pinzon. Hall in centre with fountain. Back Hall, a little garden with flowers about a fountain.</p> <p>La Rabida, two internal cloisters, convent silent, cells of monks closed, solitary cat—a scattered fig tree or two—olives, ec show where had been an orchard. The</p>	August
AND MONOGRAPHS	

August

French destroyed it, which is enough to account for never repairing the garden. A few books piled in the corner of a room & covered with dust are all that remain of a once tolerable library—Church—Miraculous image of Virgin, before it was found this was called La Rabia from frequent madness of dogs & people, since it has been altered to Rabida—madness having disappeared. Fetes here twice a year, at one time all the people from the Mountains, another the people from Moguer, Huelva, ec. Open place on front of convent with cross in it.

Hacienda — pleasant small apartments looking to river & distant sea & intervening vineyards, large magazin of wine adjoining, Capitaz & wife, people who guard the cartones — armed — quartered at the place. Don Juan pleasant & burly, seems popular about the neighborhood—After dinner we go to Palos. Small town in hollow of hills—two streets, houses one story high, white washed, curate just going out with his Donkey & gun shooting—says he has noth-

PENCIL SKETCH OF LA RABIDA



ing in archives—all destroyed. Ruined house belonging to Pinzon family, may have been the residence of Martin Alonzo. View of Huelva, Rich man who lives part of his time in Palos for recreation. St Jorge on brow of a hill. Repaired statue of saint on horseback, on wood magnificently gilded & painted, carried in procession once a year about Palos. On the river a mystick or two with latine sails—gliding— about the size of the ships of Colon. Come here for fruit & wine in the proper season. People of Palos chiefly laborers in the fields, some of them dark—moorish looking nun. La Rabida monk gave history of the Image of the virgin and its miracles. Return into Moguer. All the gipsies & [undeciphered word] of town in groups in principal square, some with cloaks. Don Juan saluted by every one. Called at the house of Don Luis, one of the best houses in the place. Don Juan & Don Luis men of fair complexion, gray hair. Talk of the return of young man from Seville, his cousin, fears he will not be able to relish their simple life in

August

56	DIARY OF
August	<p>the Moguer after the splendours &amp; luxury of Seville. Return to Posada &amp; make notes from the book of Don Luis. Noise of muleteer who had been at Bull fight. Sleep sound.</p> <p>Thursday Aug. 14. Cool breezy day, visit church of St Clara with Don Juan, tombs at altar of the family of Puerto Carrero Sevilla (?) y Villanueva &amp; Moguer. Well executed in alabaster. Visit various branches of family of the Pinzones looking for keys of vaults in Moorish castle. Over the doors of Don Luis house are the arms sculptured in stone &amp; painted. In another brothers they hang against wall of the antesala. Don Juan is fond of the chase—shooting—goes for 4 6 8 days' at times, among the mountains, sends his tent, horses, servants ec. Don Luis wife says she thinks herself here in paradise surrounded by every thing comfortable. Young Spanish cavalier arrives at the posada; well mounted on dappled horse, white round hat, broad sattin ribband &amp; cockade, light jacket,</p>
	HISPANIC NOTES

IRVING 1828-1829	57
<p>coloured breeches with buttons—leggings ec. Dine at 12 at Don Juan Fernandez, one of his sons, a clerigo, present &amp; Rafael, Senora Pinzon &amp; her daughter, a dinner of Fish ec—Fine Fruits, delicious melons. Don Juan accompanies me to the Posada to take leave. Set off at <math>\frac{1}{2}</math> past 1. Near Niebla see flock of Bustards. A cool pleasant day—pass through Palma. Old Moorish town. Put up about 8 at Villalba. Two men keep the posada. Buy leveret of a boy for <math>\frac{1}{2}</math> peseta, the calassero is about to beat it about his head for its dearness. Meet with a young Spaniard at the Inn, good countenance though full of care, talks freely. Speaks of lamentable state of Spain. Wishes to go to America. Sup together of a guspacho a ragout made of the leveret &amp; a rabbit he had purchased. Conversation about Bull fights, robbers, contrabandistas. All the people on this side of Seville incline to smuggling, all on the other side towards Cordoba ec incline to robbery. Calassero thinks it impossible to cure them, they do it from choice. Sleep in same room with</p>	August
AND MONOGRAPHS	

August

young Spaniard, on mattress on floor. Kept awake by a coughing old man. The cosarios set off at 3, after saying mass, the bell of the priest [?] ringing—

Friday 15. Calassero goes to mass after which we resume our route. Pass through — at 9 oclock stop at St Lucar, on hill, wide view over olive covered country, tolerable posada, breakfast here. After breakfast the landlady and her handmaid take their seats in the arcade under the Patio, a young woman stout & good looking, a neighbor comes in with her work and takes her seat with them, conversation accidentally turns upon the Bull fight, the comparative merits of Bullfighters ec, until the merits of the Bulls of their respective villages are discussed, they immediately become inflamed, landlady & servant are of Olivares, visitor of St Lucar—violent words & gesticulations. Those of Olivares boast that their place is a Bishoprick which is a hard blow upon the champion of St Lucar, who however parries it dexterously. They

IRVING 1828-1829	59
<p>affirm also that the people of St Lucar are all negroes &amp; mulattos (political terms) the heroine replies that the women of Olivares are all <i>putas</i>—new burst of passion. Several times they appear on the point of getting by the ears (wearing no caps to pull).</p> <p>Leave St Lucar at 11. 3 leagues drive over the arecife, view over the Campania of the Guadalquivir, the mountains of Ronda in the distance. (This morning early saw the mountains of Ronda like a fine blue cloud 24 leagues distant). Arrive at Seville at ½ past 2, pay for calessa, 15 s, give calesero 2 s. who is highly pleased, I having paid for keeping of himself &amp; his horse during the journey—which was not included in bargain, find letters from McCall and Burton, —after a siesta walk to casa cera where I find Mr &amp; Mrs Wetherell on a visit to Mr Hall.</p> <p>Saturday 16. Walk to town, receive letters from Mr Everett enclosing letter from the Secretary of State to him announcing the Kings permission for me to inspect the Archives of the Indias, letter from Col</p>	<p>August</p>
AND MONOGRAPHS	

60	DIARY OF
August	<p>Aspinwall. Call this mornng on Mr Pinzon at the college of St Michael. Don Juan—dines with us, return in Evg to Casa Cera.</p> <p>Sunday 17. Write death of marques of Cadiz. Pass day &amp; night at Casa de la Cera—exceptionally hot, with an oppressive levanter.</p> <p>Monday 18. Walk to town early in mornng. Pay taylor for Bombazine frock. 12 s a/c. Visit Archives of the Indias. Inspect papers of Christopher Columbus, receive letter from Theodore Irving at Birming<sup>m</sup> inclosing arrang<sup>t</sup> with Carey &amp; Lea, letter from Mr Gessler. In evening return to Casa de la Cera.</p> <p>Monday 18 Aug. Visit the Archives of the Indias. Present letter of Secy of state to Don Jose de Higuera y Lara (archivero), inspect papers relative to Columb. Evg at opera Semiramis, Semiramis Pasarini [undeciphered word] Boticelli. (39).</p> <p>Tuesday 19. At Archives all the mornng.</p>
	HISPANIC NOTES

IRVING 1828-1829	61
<p>Receive letters from Theodore Irving enclosing agreement of Carey &amp; Lea. Evg at Casa de Cera.</p> <p>Wednesday 20. Write to Mr Everett, to Murray enclosing bill of lading. (40).</p> <p>Thursday 21. In town making preparations for Journey to Port St Mary. Evg at Opera. Semiramis. Receive letter from Mr Gessler.</p> <p>Friday 22. Get 100 s of Mr Walsh, pay friars 5 s for copying MS of Granada. Evg at opera, Cenerentola.</p> <p>Saturday 23. Call this morning at Padre Minas and take note of books. Get 50 s of Mr Walsh, receive letters from Slidell &amp; Mr Burton—at 10 oclock at night set off in Steamboat Conario with Mr Hall for Port St Marys.</p> <p>Sunday 24. All last night on board Steamboat. Sleep on deck wrapped in my cloak,</p>	August
AND MONOGRAPHS	

62	DIARY OF
August	<p>but harrassed by mosquitoes, arrive at Cadiz at 11. Land &amp; see Mr Burton. Cross with Mr Hall in Felucca to Port St Marys, find Mr Minago who has procured lodgings in Calle de Palacios no. 4 at a sadlers. Get dinner sent from a Posada. Gessler calls. After dinner accompany him to see Miss Shaw &amp; family—all go to circus &amp; see experts on Slack rope ec. Evg at home.</p> <p>Monday 25. A heavy east wind with a great deal of dust—a noisy house, totally incapable of any mental exertion, call &amp; leave letter &amp; card with Mr Bohl. Mr Shaw calls on me. Pass the evening at Mr Shaws—a comfortless, wretched day.</p> <p>Tuesday 26. Mr Bohl calls this mornng. Dine with him—walk round town in Evg. Correct copy of Granada.</p> <p>Wednesday 27. All Mornng corrects MSS. Evg walk with Mr Bohl to country seat. Evg at Mr Shaws Porras, receive letter from Mr &amp; Mrs VW.</p>
	HISPANIC NOTES

IRVING 1828-1829	63
<p>*Thursday 28. August. At 8 oclock set off with Mr John Shaw in a calessa for Xeres, distant about a league &amp; half. Fine view from Hill of Port St Marys, bay, Cadiz ec. At Xeres breakfast at Mr ——— Domecqs, at table ——— chief clerk who has been in America, knew the Macombs, was once on the point of marrying Ann Macomb of Belleville. Visit their wine vaults, brother of Mr Domecq there, taste wine of vintage of 1764, a fellow cask sold to ——— of London for 600 £. There were originally 50 pipes, but reduced by evaporation ec to 5, time drinks wine, archives of the [undeciphered word or words], bottles of all the shipments with labels, that persons may order from—to be higher or lower coloured ec. Sherry wine made up accordg to order or price, old wines mingled with new—Dark colour given by burning the wine. King had visited the vault, partaken of collation there. Gave permission to put royal arms on casks. Whenever the casks have the royal brand the wine is certainly good. Let me live as long as to drink all</p>	August
AND MONOGRAPHS	

## August

this wine up be always so merry as it can  
make me, nearby by arriving butts of wine  
hear them singing ec. (41).

Friday Aug 29. Incapable of doing anything from noise & uproar in the house. Evg at Mr Porras. Music for Miss Shaw.

Saturday 30. Crossed at 6 o'clock in morning to Cadiz, fine voyage, nearly an hour en route. Dine with Mr Burton, Gessler with us, execute assign<sup>t</sup> of right of publication of my works to Mr Carey. Inclose it in letter to E. I. Borrow 26 Dollars & 2 pesetas of Mr Burton. Return at 4 o'clock, passage of  $\frac{3}{4}$  hour. Pass Evg at Mr Porras.

Sunday 31. Morn'g at Mr Bohls. Baths.  
Evg at Mr Bohls. Letter from Peter an-  
nouncing the failure of Mr Storrow

September

Monday September 1. Sent off parcel to Col Aspinwall, containing a part of MS. of Conquest of Granada to go by the Steam boat Duke of York, write to him at the

IRVING 1828-1829	65
<p>same time authorizing him to dispose of copy right at 2000 guineas or as near thereabout as he could procure. Wrote to Mr Carey of Philadelphia and sent him a copy of Knickerbocker to print a new edition from. After dinner go out with Mr Hall and take possession of Cerillo a country seat of Mr Hickleys about a mile from town. Mr Crowley, Mr Barry and Mr ——— come out &amp; visit us. (42).</p> <p>Tuesday 2. Delightful weather, cool breezes, write to P. Irving enclosing bills of Exchg on Thomas Aspinwall for 100 £, write to E. I requesting him to remit to P. I. the sums to be paid by Carey &amp; Lea half yearly on acct. of permission to publish certain of my works. Wrote to Mr Julian Williams Seville requesting him to purchase certain books for me. Wrote to Mrs Stalker to forward MS. Evg Mr Bohl visits us. (43).</p> <p>Wednesday 3. Rewrite article about Martin Alonzo Pinzon in the illustration of Columb. In the After noon Mr Gessler, Mr</p>	September
AND MONOGRAPHS	

66	DIARY OF
September	<p data-bbox="308 282 843 350">Mrs &amp; Miss Shaw and a Spanish Lady visit us. (44).</p> <p data-bbox="308 384 843 656">Thursday 4 September. Walked to Port St. Marys, called at Mr Bohls, found letter from E. I., read Galignani. In course of the day recd letter from Prince Dolgorouki inclosing one from Stoffregen dated Frankfurt. A Mr Woodhouse, friend of Mr Halls comes out &amp; passes the evg &amp; night at Cerillo.</p> <p data-bbox="308 690 843 797">Friday 5. Rewrite illustrations for Columb. Article about Martin Pinzon. In the afternoon Mr Barry &amp; Mr ——— visit us.</p> <p data-bbox="308 831 843 1074">Saturday 6. Finish articles about Pinzon. Write one in a letter to Murray, inclose the others in letters to Murray &amp; E. I. Receive letter from Miss Stalker. Walk to town. See Gessler, Mrs Shaw, Mr Bohl. Evg write introduction to Hist. Granad. Go to bed at 11.</p> <p data-bbox="308 1108 843 1147">Sunday 7. Mr Bohl Breakfasts with us,</p>
	HISPANIC NOTES

IRVING 1828-1829	67
<p>walk with him to town, call at Mr Porra.</p> <p>Monday 8. Go to Cadiz. 2½ hours crossing.—dine with Mr Burton Sleep in town. Send letter to Murray with corrects of Note to Pinzon from 1<sup>st</sup> Vol of Columbus. Write to E. I. Send letter via Gibraltar containing corrects for Columb, leave with Mr Burton MS of the first half Volume of Granada to be sent to E. I. Introduced by Mr Bohl to Mr &amp; Mrs Osborne.</p> <p>Tuesday 9. bargain with young man to copy Granad., dine with Burton—return to Port St. Marys by 5 oclock, ¾ of hour crossing.</p> <p>Wednesday 10. Incapable of working,—walk out with Mr Hall latter on horseback. Walk to sea side bathe near an old tower. In the afternoon walk to town.</p> <p>Thursday 11. Visit Mr Crowley, Visit his wine vaults, Mr Bohl find the persons of Mr Crowleys house are coming out to take</p>	September
AND MONOGRAPHS	

68	DIARY OF
September	<p>refuge in the Cerillo thro fear of the fever. Cross to Cadiz to consult with Mr Burton what course to take as we must leave the Cerillo &amp; the country is alarmed by reports of fever in Gibraltar &amp; cordons are drawing in various places. Dine with Mr Burton. Swedish consul there—pass night in Cadiz.</p> <p>Friday 12. Make preparations to return to Seville cross to Port St Marys learn that the Steam boats are not permitted to come from Seville—our retreat in that direction cut off.</p> <p>Saturday 13. Seeking for a house in the country. Visit one in olive orchard, afterwards the Caracol, receive letter from Mr Burton giving news from Gibraltar.</p> <p>Sunday Sept. 14. Go to town receive letters from HVW giving acct of mines &amp; from P.J including letter of Beasley and Mr Storrow, letter from owner of the Caracola to Mr Shaw agreeing to rent the house.</p>
	HISPANIC NOTES

IRVING 1828-1829	69
<p>Dine with Mr Bohl. Evg looking at house in country. (45).</p> <p>Monday 15. Agree to take the Caracol at — pesos, or about 15 s a month partly furnished, move there this afternoon.</p> <p>Tuesday 16. A furious levanter, receive letters from Mlle Bollvillier &amp; Catherine Dubril, also from Mr Burton with MS. Evg call on Mr Shaw, write to Miss Stalker for MS.</p> <p>Wednesday 17. Try to write Story of old light-office [?], work very slowly &amp; inefficiently Evg call at Mr Bohls.</p> <p>Thursday 18. All day copying Granada. Evg call at Mr Porras.</p> <p>Sept</p> <p>Friday 19 } Suffer with excessive pain in</p> <p>Saturday 20 } the face &amp; ear, no sleep at night, on Sunday 21 receive letters from Mr Murray, Col Aspinwall, Prince Dolgorouki,</p>	September
AND MONOGRAPHS	

September Mr Wilkie & Eviton of North Country Magazine, for several days past busy myself copying Conq. of Granada.

Monday 22. Copying Granada all day.

Tuesday 23. Copy MS.

Wednesday 24. Read MS. of various things to Hall. Cannot work. Call at Mr Bohls, letter from Mr Sterling. Evg write letter to Mlle Bollvillier—give acct of visit to Palos. (46).

Thursday 25. All day writing acct of visit to Palos which I finish by Evg. Call at Mrs Shaws. \*All this day a furious Levanter.

Friday 26. Write a little at Stories of the Alhambra—no excitement— Sent MS to Mr Burton. Write to Miss Stalker.

Saturday 27. Read Ulloas MS. Get 50 s of Mr Bohl.

Sunday 28. Began MS. of Vasco Nuñez,

IRVING 1828-1829	71
<p>write but little, receive letter from Miss Stalker with part of MS.</p> <p>Monday 29. Call on Gessler early in mornng, write letter to McCall, return home and write all day at Vasco Nuñez.</p> <p>Tuesday 30. Work at Vasco Nunez. Evg send letter to Mlle Bollvillier.</p> <p>Wednesday October 1. Write all day at Vasco Nunez. Evg Mr Bohl calls, letter from Miss Stalker enclosing MS.</p> <p>*Thursday 2. Vasco Nunez all day, write till 1 oclock at night.</p> <p>Friday Oct 3. Vasco Nunez all day. Write to Prince Dolgorouki, Mlle Catherine Doubril, Miss Stalker. *John asleep in evg at last. (47).</p> <p>Saturday 4. Vasco Nunez, finish it towards evening.</p>	<p>September</p> <p>October</p>
AND MONOGRAPHS	

October

Sunday 5th. Gessler calls before breakfast, write at Vasco Nunez. Dine at Mr Porra, Mr Porra, Mrs Shaw & sisters, Miss Shaw, their cousin & her lover Gessler, afterwards call at Mr Bohls. Still seated after dinner at table. His clerk there & a Capuchin friar, grey hair, beard & eye-brows, dark eyes, another clerigo had been there, tell ghost stories. (48).

Monday 6. Untill 8 evg at Juan Ponce de Leon, call at John Shaws, resume writing until nearly 12 oclock at night.

Tuesday 7. Write all day at Juan Ponce & finish it. Evg at home.

Wednesday 8. Write at Alonzo de Ojeda. Afternoon call at Mr Bohls.

\*Thursday 9. All day writing at Ojeda, at home all evg.

Friday 10. All day at Ojeda, finish it & commence Nicuessa. Sebastian goes to

IRVING 1828-1829	73
<p>town but does not return. No dinner. Obligated to make tea with eggs in the Evg.</p> <p>Saturday 11. Sebastian returns about noon in a furious Levanter, occupied all day on Narrative of Nicuessa &amp; until late in Evg.</p> <p>Sunday 12. All day paging &amp; correcting copy of Ms of Granada. Receive letter from Murray. Offers 1000 £ a year to conduct a monthly magazine &amp; to pay liberally besides for any original articles I may insert—offers 100 guineas an article for contributions for the quarterly review. Letter from P. I. From Barrell (Malaga)—Miss Stalker. (49.)</p> <p>Monday 13. Correctg copy of Granada Ms, receive letter from Col Aspinwall by Duke of York Steam boat, has recd Ms. of Granada.</p> <p>Tuesday 14. Go to Cadiz, endeavor to engage Capt. of Steam boat to wait until tomorrow &amp; take Mr Hall with him to Genoa, but he cannot, departs this evening</p>	October
AND MONOGRAPHS	

October

at 6 oclock, passage money 30 £. Gessler dines at Mr Burtons. In the evening I am out of order.

Wednesday 15. Very much out of order all day. Get my trunks from Seville. Swedish consul dines with us. busy preparing MS. for England & America. Introduced to Mr Barry a young Gent of Baltimore who is here with a brig—& to his captain.

Thursday 16. All day busy.

Friday 17. *Early in morning before day* rise & write letters to Murray, Col Aspinwall, E. Irving, Mr Williams & Mr Walsh. Cross to Port St Marys. Sit up till 12 oclock at night writing at Conq. of Granada.

Saturday 18. Cross to Cadiz, three hours making passage, calm weather. At Cadiz finish the copies of Ms. & put up parcels, one to go to London by the brig Placidia, the other to N York by the ship Florida, dine with Mr Burton & pass the night there.





IRVING 1828-1829	75
<p>Sunday 19. Return to Port St. Marys. find Mr Hall unwell—has had a return of Spitting of blood. In the Evg Mr Barry calls.</p> <p>Monday 20. Call in mornng at Mr Böhl's borrow books. Evg at home, write out [undeciphered word] about Lazaro Ponte, rain in the night.</p> <p>Tuesday 21. Write Letters to Mess Lopez Roberts &amp; Co. drawing on Col Aspinwall in their favor, 90 days date for 50 £. Wrote to Mr Everett, Mr Barrel ——— Col Aspinwall, sent these letters by post, wrote to Julia Irving, but did not send this letter. Read in Solis Hist. Mexico. (50).</p> <p>Wednesday Oct. 22. Write at Mexican Story, call at Mr Bohls, get letter from Mr Walsh.</p> <p>Thursday 23. All day writing letters to HVW PI J.T.I.</p> <p>Friday 24. All day writing letters, Send</p>	October
HISPANIC NOTES	

76	DIARY OF
October	<p>off[f] by the post letters to H Van Wart, P Irving, Mr Storrow, Mr Swett (Gibraltar) and by American Brig bound to Baltimore letters to J T. Irving &amp; Julia Irving— In the evening write letters to Wilkie &amp; Slidell. Write till 12 oclock.</p> <p>Saturday 25. Read. G.Ms. Mr Barry calls at 1, &amp; stays till 8 in the Evg.</p> <p>Sunday 26. Read Solis Conq of Mexico, afternoon called at Mr Bohls.</p> <p>Monday 27. Wrote at Island of San Boronda till 1 ocl[ock,] could not write in afternoon &amp; evg.—recd letter from Dolgorouki.</p> <p>Tuesday 28. Write at Island of St Brandan, story of Dutch Skipper, read Solis. Sent letter to Mr Wilkie. Mr Barry called ir afternoon. In Evg pack up trunks &amp; burr papers.</p> <p>Wednesday 29. Mr Gessler calls before</p>
	HISPANIC NOTES

IRVING 1828-1829	77
<p>breakfast, write at St Brandan. Story of Young Portuguese. Call at Mr Bohls, receive letter from P. I. inclosing one of Storrows &amp; Miss Gores, call at Mrs Shaws.</p> <p>Thursday 30. Finish story of young Portuguese, try to go to Cadiz but am baulked in passage, extremely nervous all day &amp; incapable of working.</p> <p>Friday 31. Early in morning cross to Cadiz. Send letter to Slidell by brig about to sail for Baltimore. Dine with Burton, return to Port St. Marys in evening, arrive just after sundown. Not permitted to land, obliged to pass the night in the Felucca. Sleep on a sail under forecastle, send my passports ashore to Governor but in vain.</p> <p>Saturday Nov. 1. Call on Mr Bohl. Get 130 s., take leave of the Shaws ec., dine at Mr Crowleys, present Mr Hatchet, Mr Falia, Mr Campbell, Mr Barry, return home at 10.</p>	<p>October</p> <p>November</p>
AND MONOGRAPHS	-

78	DIARY OF
November	<p data-bbox="327 299 865 433">Sunday Nov. 2. At 2 oclock leave pt St Marys in calesa for Bonanza, pay 3 s, pass thro San Lucar, arrive at Bonanza about <math>\frac{1}{2}</math> past 5, pass the night at Inn.</p> <p data-bbox="327 470 865 637">Monday Nov. 3. Leave Bonanza at 9 oclock in Steamboat Betis for Seville. In the SteamBoat meet with Capt. Low of the Concordia— arrive at Seville about <math>\frac{1}{2}</math> past 3.</p> <p data-bbox="327 674 865 848">Tuesday Nov. 4. Walked about the city with Capt Low, recd letter from Mess. Lopez Roberts &amp; Co with acct current. Wrote to Mr Hall, called at Mr Wetherells. Evg. opera—Semiramis.</p> <p data-bbox="327 885 865 1154">Wednesday Nov. 5. Looked for lodgings for Mr Hall. Recd books from Mr Williams, purchased of a little priest for 40 s. In the Evg at Mr Wetherells. Mad Passarini there, the prima donna seria. Sings several airs for us. Her husband with her, an Italian Prince. Sn. D. Marcos there, Brother of Marques of Arcohermoso a Senr.</p>
	HISPANIC NOTES

IRVING 1828-1829	79
<p>Colon also, on returning home receive letters from Mr Everett, Mr Burton &amp; Mr Swett.</p> <p>Nov. 6 Thursday. Visit Library. See Mr Muller. Evg Opera—Tibaldo &amp; Isolina badly performed.</p> <p>Friday Nov. 7. All the mornig at Library of Cathedral, call at Mr Mullers. Evg at Home, Mr Hepkins ec family ec.</p> <p>Saturday 8. In Biblioteca Columbina reading, write letter to Mr Hall. Evg at home.</p> <p>Sunday 9. Read Napiers War on peninsula. Dine at Mr Wetherells. Evg. opera Otello, receive letter from Mr Hall.</p> <p>Monday 10. Library, reading Salazars Buenas Andanzas ec. Evg at home, cards.</p> <p>Tuesday 11. Get 100 Dollars from Mr Walsh on a/c Lopez Roberts &amp; Co. Evg</p>	November
AND MONOGRAPHS	

80	DIARY OF
November	<p data-bbox="329 288 860 353">Opera Crociato in Egitto, indifferently played.</p> <p data-bbox="329 390 860 1009">Wednesday Nov. 12. After breakfast, went with little Mary to the Fabrick, accomp<sup>d</sup> John Wetherell to see Mr Ramon Felieu, formerly minister, now steward of the Duke of Medina Sidonia, occupies an apartment in the vast palace of the duke, a building inclosing Patios &amp; a small but pleasant garden, with fountains ec. Felieu a small, dirty, ugly man, abominable mouth, hanging lip, but pleasant eyes—great talent—engaged on a Dictionary of Don Quixote, tells me Clemencin has been several years writing commentaries on Don Quixote. Clemencin complains of his wife being recently ordered to quit Madrid by Calomarde. Every one in Spain has his list of grievances to complain of. Rain in Evg. remain at home. (51).</p> <p data-bbox="335 1045 860 1147">Thursday Nov. 13. Receive letters from Mr Hall &amp; Mlle Antoinette. Evg at opera Barber of Seville, indifferently played.</p>
	HISPANIC NOTES

IRVING 1828-1829	81
<p>Friday 14. At the Library all the mornng. Evg at home reading.</p> <p>Saturday 15. Library, Mr Weths Mr Marzan the Bankers. Evg at the Fabrick. Write this day to Mr Hall &amp; Mr Burton.</p> <p>Sunday 16. Morning cold, at ½ past 12 went to Mr Wetherells, dined there Mr Felieu there &amp; Mr Sotero Mr ——— walked about the grounds, men employed gathering &amp; packing up oranges for England. Evg at home. Mr &amp; Mrs Low arrived. Recd letter this day from Mr Burton enclosing letters from Newton &amp; Col Aspinwall, the latter with acct current.</p> <p>Monday Nov. 17. All mornng at Cathedral readg MS of Seville, pay Mr Wms 40 s for books which he purchased for me from a catholic priest Padre Mina. Evg at the Fabric.</p> <p>Tuesday 18. At Cathedral Library, receive letter from P. I. informing me of</p>	November
AND MONOGRAPHS	

82	DIARY OF
November	<p data-bbox="324 299 852 365">literary Piracy of my work of Columbus. Evg at Fabrick.</p> <p data-bbox="324 401 852 503">Wednesday 19. Early in mornng began abridgement of Columbus, write all day at it and from <math>\frac{1}{2}</math> past 9 till twelve at night. (52).</p> <p data-bbox="324 540 852 605">Thursday 20. All day at abridgt. of Columbus. Tertullia at home in evg, child here.</p> <p data-bbox="324 642 852 744">Friday 21. All mornng at abridgt, afternoon go to see a nun take the veil—at convent of ——— Evg at home. Mr Hepk here.</p> <p data-bbox="324 780 852 882">Saturday Nov. 22. All day writing abridgt of Columb. Letter from Barrel. Write to P. I. &amp; to Murray, tell latter of abridgt.</p> <p data-bbox="324 918 852 1086">Sunday 23. Went on an excursion with a party to Valparaiso, the Stalkers, Hepkins, Walshes, Mr Barron, Mullers ec., walked back with Mr Muller. Evg at opera of Crociato in Egitto.</p> <p data-bbox="324 1122 852 1158">Monday 24. Wrote at Abridgt, call &amp; leave</p>
	HISPANIC NOTES

IRVING 1828-1829	83
<p>cards for Marques of Amaryllas. Bull fight. Evg at Fabrick.</p> <p>Tuesday 25. All morns at Abridgt, receive letter from Barrel. Evg at home, Hepkins here.</p> <p>Wednesday 26. Abridgt. Evg receive letters from Mr Bohl, Mr Gessler &amp; Mr Burton announcing the death of Mr Hall. Died between Sunday night &amp; Monday mornng at 3 in the mornng. (53).</p> <p>Thursday 27. All day writing at Abridgt. In my room all evg.</p> <p>Friday 28. Abridgt., Walk with John Wetherell to the Cartujas Chapel of St Christo where Columbus was deposited. Orchard of oranges on opposite side of run called Huerta de Colon. Ruins of St. Laureano close by—said to have been originally palace of Hernando Colon. Tombs of Dukes of Medina Celi in chapel.</p>	November
AND MONOGRAPHS	

84	DIARY OF
November	<p>Saturday 29. Abridgt. write letters to Bohl, Gessler, Mr Burton, P Irving receive letter from P I. Evg at home writing.</p> <p>Sunday 30. Abridgt. Dine at Fabrick. Evg opera Otello.</p> <p style="text-align: center;">December</p> <p>December Monday Dec. 1. Abridgt fr 4 o'cl mornng. This day Capt Kelly and Midshipman Farrand arrive &amp; put up at Mrs Stalkers. Evg at home.</p> <p>Tuesday 2. Abridgt. Evg opera Crociato en Egitto.</p> <p>Wednesday 3. Abridgt. receive letters from Mr Bohl, Mr Burton, walk along Guadalquivir with Ferrand.</p> <p>Thursday 4. Abridgt. Evg at home Mr Hepkins ec.</p> <p>Friday 5. Abridgt. Evg at Mr Mullers Cap Low arrives.</p>
	HISPANIC NOTES

IRVING 1828-1829	85
<p>Saturday 6. Abridgt. get 150 s from Mr Walsh. Evg letter from Mr Burton.</p> <p>Sunday 7. Abridgt. Evg Mr Hickley arrives &amp; Mr Halls [or Hills] brother.</p> <p>Monday 8 Dec. Abridgt. (Copying) Send MS by Ordinario of Steamboat Conario to Cadiz. Evg. opera Crociatto.</p> <p>Tuesday 9. Abridgt (copying) all day &amp; in the night, receive letters from Mr Everett enclosing memo from Count ——— also from Mr Cunningham proposing 50 to 100 £ for a sketch &amp; tale.</p> <p>Wednesday 10. Copying abridgt all day.</p> <p>Thursday 11. Copy abridgt receive letters from Mr Burton with book &amp; drawings. Evg at home, tertullia.</p> <p>Friday 12. Copy abridgt, call on Mr Baron. Evg at Opera Otello.</p>	December
AND MONOGRAPHS	

December

Saturday 13. Write to Mr Everett, Dolgorouki, Peter. Evg at Fabric, Young painter calls on me.

Sunday 14. Correcting copy of Abridgt. Evg at Opera Cenerentola, receive letter from Mr Burton.

Monday 15. Correctg Copy of Abridgt. Evg at home, the Muller family.

Tuesday 16. Correct copy, feel very much out of order. Dine at Mr Walsh. Mr Bell there Hanoverian consul of Gibraltar. Evg. opera, Passarinis benefit, Zelmira.

Wednesday 17. Correct copy, walk, am out with Mr Walsh, See Capt Kelly & Miss Bell off, feel out of order. Evg at home, Origen

Thursday 18. Receive letter from Mr Burton, inclosing scraps from newspapers. Send off parcel to Mr Burton containg MSS of Abridgt. directed to E I NYork to be

IRVING 1828-1829	87
<p>taken out by Mid<sup>m</sup> Farrand. Walk to Rag fair. Evg at home, tertullia. (54).</p> <p>Friday 19. Write letters, call on clergyman &amp; choose books. Evg opera Semiramis.</p> <p>Saturday Dec. 20. Write to E. I., H. Bievoort, Pierre Munro, Mr Ferrand, Dr Greene, Mr Burton, Receive letters from Col Aspinwall dated Dec 2 &amp; 5, tells me part of the MS. of Conq. of Granad is missing. Write to him by the mail. Evg at theatre. Opera Barber of Seville. (55).</p> <p>Sunday 21. Unsettled all day, thinking of sailing for England, to supply the loss of the MS. of Conq of Granad. Dine at Mr Merrys, present, Mr Mendez, Mr Hickley ec ec., plentiful &amp; noisy dinner. Evg at the opera Semiramis. (56).</p> <p>Monday 22. Search all my papers this morning. By the merest chance find a memorandum in lead pencil stating the contents of the two missing chapters. Draft</p>	December
AND MONOGRAPHS	

December one from my notes. Evg at Fabrick. Tertullia.

Tuesday 23. Write letters. Evg at home. Write to Mr Burton.

Wednesday 24. Conclude chapters missing. Go to Rag fair. Evg at home, Noche bueno. The Hepkins John Wetherell ec Send letters to Col Aspinwall with chapters and to Mrs VanWart.

Thursday 25. Christmas.  
Dine at Mr Williams—a family dinner—Mr Hickley, Mr Nash, Mr Hockley, the young painter & myself being the only strangers. In the Evg at the Fabric, a dance, supper. God save the King sung by all the company.

Friday 26. Write letters all day. Evg a tertullia at Mrs Stalkers. Pinzon ec heré.

Saturday 27. Receive letters from Murray & Col Aspinwall informing me of the

IRVING 1828-1829	89
<p>arrangement for purchase of Chronicle of Granada. 2000 gs at long dates, receive a letter from Peter also. Write to Peter, to Col Aspinwall, to Mr Burton, E Irving including correction of a chap. in Abridgt., to Mdlle Bollvillier &amp; to Mr Barrell. Evg. opera Zelmira, badly played—Stayed only to the first act. (57).</p> <p>Sunday 28. Wrote a little at Don Roderick. Evg at home The Mullers. (58).</p> <p>Monday 29th. Write a little at Don Roderick. Could not work freely, went to clerigos to purchase books. Evg at Fabrick.</p> <p>Tuesday 30. Incapable of working, change my room, call at Fabrick, *dinner party of young folk. Evg at the opera Crociato, introduced to the Marchioness of Arco Hermosa, daughter of Mr Bohl. (59).</p> <p>Wednesday 31. Call this morning with Mr &amp; Mrs Hepkins on the Marchioness of Arco Hermosa, make a long visit, the Marchion-</p>	December
AND MONOGRAPHS	

90	DIARY OF
December	<p>ess relates many village anecdotes of the village of Dos Hermanos. Return home &amp; make a note of two of them. Evg at home. Mr Hockley &amp; Mr Nash here</p> <p>Thus ends the year—tranquilly. It has been one of much literary application, and generally speaking one of the most tranquil in spirit of my whole life, the literary success of the Hist of Columb has been greater than I anticipated and gives me hopes that I have executed something which may have greater duration than I anticipate for my works of mere imagination I look forward without any very sanguine anticipations, but without the gloom that has sometimes oppressed me. The only future event from which I promise myself any extraordinary gratification is the return to my native country, which I trust will now soon take place. 1828.</p> <p>*</p> <p>1829</p> <p>January Thursday, Jany. 1. Make notes of Stories of Dos Hermanos, read in Paseos de</p>
	HISPANIC NOTES

IRVING 1828-1829	91
<p>Granad., call at Mr Mullers, Mr Baron ec there, conversation about Napoleon ec. Dine at home. John Wetherell, Mr Hill, Mr Hockley dine with us. Evg tertullia.</p> <p>Friday 2. Incapable of writing, walk out with Mr W<sup>ms</sup>, call at curates to buy books. Evg at Fabrick. Marquis &amp; Marchioness of Arco Hermoso there, the latter recounts stories.</p> <p>Saturday 3. Write part of Story of Enchanted Soldier of the Alhambra, receive letter from Peter. Answer it. Receive letter from Prince Dolgorouki &amp; Mr—— Clemencin accompanying a diploma as corresponding member of the royal academy of History. (60).</p> <p>Sunday January 4. Walk out with Mrs Stalkers family &amp; Mr Hill to St Juan Alfarache. Dine on the grass in the open air. Day like a fine Spring day. Beautiful view down the Guadalquivir, misticks sailing on it. Evg opera Otello.</p>	January
AND MONOGRAPHS	

92	IRVING 1828-1829
January	<p>Monday 5. Out of order, as I have been for several days. Call at the Archives of the Indias, cannot examine the papers of Balboa without express order, call at Mr Walshes, Mr Barons, buy opera glass. Evg. at home, Mr Hickley, Mr Nash &amp; Mr Hill here. (61).</p> <p>Tuesday 6. Incapable of workg, call at Mr Walshs, Mr Merrys. *Evg at Opera Zelmira.</p> <p>Wednesday 7. Finished in a lame way the Story of Enchanted Soldier. John Wetherell calls, remain at home all day &amp; Evg.</p> <p>Thursday Jany 8. Walked out with John Wetherell to padie Minas to look at books. *Evg opera Semiramis, afterwards Tertullia at home.</p> <p>Friday 9 Rainy day, call with Don Pedro at the Library but find it closed, pass the morning at the Fabric chatting with the family. Evg at home Mr Nash.</p>
	HISPANIC NOTES



**Legacion  
ESTADOS UNIDOS  
EN  
ESPAÑA.**

almond, fig, nut

Chas. L.

In reply to your letter respecting my aid in procuring information from the authorities in view for the development of the Cornucopia of the Lake Superior Basin, I am pleased to inform you that a fine opportunity has been made to me some time back by the Bureau in control of fishing I immediately began to make the case to the Fisheries Bureau of the U. S. and to the United States Fish Commission. I am pleased to inform you that the Fisheries Bureau of the U. S. and the United States Fish Commission are both very much interested in the subject of the development of the Lake Superior Basin and have received a report and address on the same and no objection to make to the development of the Lake Superior Basin.

*from a general point of view*

தான், நான் நான்

हृदय

Richardson on bridge.

**HOLOGRAPH LETTER**

Inserted at beginning of *Diary*

IRVING 1828-1829	93
<p>Saturday 10. Write a little at the tales of the Alhambra, receive 150 s from Mr Walsh, pay bill for Lodgings ec., receive letters from Mr Storrow &amp; Mr Barrell. Write to Prince Dolgorouki &amp; to Don Diego Clemencin. Evg at home. (62).</p> <p>Sunday 11. Rainy day, could not work, read all day, Evg to the opera with John Wetherell. Crociatto.</p> <p>Monday 12. Rainy weather, called with Don Pedro at the Library. Evg at the opera Coradin.</p> <p>Tuesday 13 Jany. At the Library with Escribano making notes from Oviedo for Vasquo Nunez. Walk to the Fabric with Mr H, Miss Stalker ec. Receive letter from P. I. informing me of visit of H V Wart, wife [undeciphered word] ec. and inclosing a letter from E. I informing of the death of Catherine Paris &amp; a note from Miss Gore. Evg call at Fabrick, Sit there till 8 oclock, pass rest of Evg at home.</p>	January
HISPANIC NOTES	

94	DIARY OF
January	<p>Wednesday 14. At the library makg notes from Oviedo. Evg at Nacimiento. Receive this Evg a letter from Mr Burton, inclosing one from Col Aspinwall dated London 11 Nov. Sent by Am Ship Ann Parry accompanyg books (Don Rod &amp; Gomez Ariaz).</p> <p>Thursday 15. Out of order, walked to the Fabrick. Walked with John Wetherell to the Delicias ec &amp; about town. Evg at the opera. Otello, afterwards at home Tertulia, Mr Macwilliam arrives.</p> <p>Friday 16. Make notes &amp; alterations of Vasco Nunez. Evg opera, Coradin.</p> <p>Saturday 17. At the Fabric. Evg at home, receive letter from Gessler.</p> <p>Sunday 18. Party in the country to St Juan de Alfarache, the family—Mrs Hkins &amp; daughter, Mr Macwilliam, Mr Hill—form acquaintance with friar padre Manuel de Castillo. Lends me a sermon on Conq of Granada. Evg at home. Mr Barron arrives.</p>
	HISPANIC NOTES

IRVING 1828-1829	95
<p>Monday 19. Incapable of workg, call at Padre Minas &amp; buy books. Evg at opera Crociatto.</p> <p>Tuesday 20. Rainy day, at home all day, evg at Mr Walshes *to read papers.</p> <p>Wednesday 21. Rainy day, write at Legend of Tower of the Infanta. Col &amp; Mrs Campbell arrive. Write letter to Mr Allan Cunningham.</p> <p>Thursday Jany 22. Finish at Legend of tower of the Infanta. Marques of Almarillas &amp; his son call. Evg tertullia. Bored by Mr Campo who wishes to introduce me to some of his acquaintances. Night of broken sleep.</p> <p>Friday 23. Call at Fabrick. Write note to Mr Campos declining to make the proposed visit. Evg at home.</p> <p>Saturday 24. Utterly incapable of workg. Walk out with Col Campbell, receive letters</p>	January
AND MONOGRAPHS	

96	DIARY OF
January	<p>from Col Aspinwall, and Lord Mahon. Evg opera, Coradin, troubled nights of broken sleep, despondency ec. (63).</p> <p>Sunday 25. Call with Mr Escazena (the young painter) upon the daughter of Mr Saavedra and examine his library, call at the Fabrick, receive letter from Mr Bohl. Evg Opera, Crociatto, went with Col &amp; Mrs Campbell.</p> <p>Monday 26. Rainy weather, Utterly incapable of working. Go to Fabrick with Col &amp; Mrs Campbell. Evg Opera, <i>Peña negra</i> in Spanish &amp; first act of Barber of Seville, miserable performance, crowded house, rainy night. Feel out of heart in consequence of incapacity to work.</p> <p>Tuesday 27. Rec<sup>d</sup> letter from Prince Dolgorouki, including portrait of Columbus Evg at home. Mr Hockley here.</p> <p>Wednesday 28. Mr J Stalker &amp; Mr Donne arrive, former brings my trunk of papers</p>
	HISPANIC NOTES

IRVING 1828-1829	97
<p>Evg at home, letter from Mr Burton.</p> <p>Thursday 29. Visited convent of Capuchins with Col Campbell. Evg opera Semiramis.</p> <p>Friday Jany 30. Visit cannon Foundry with Col Campbell and Mr Donnel &amp; Mr Stalker. Evg at home.</p> <p>Saturday Jany 31. At Cathedral, organist performs on new organ. Evg at home, letters from Peter &amp; from Burton.</p> <p>Sunday February 1. Write at Chron of Conq of Spain. Evg at home.</p> <p>Monday 2. Set off after breakfast for Valparaiso. Carriage for the Ladies. I walk with Col Campbell, Mrs Hepkins, Louisa, Mr Hockley &amp; Mr Donnel. Dine at Valparaiso. Superb day, return in carriage. Evg opera, Coradin.</p> <p>Tuesday 3. Work a little at Conq of Spain, call at Boot makers &amp; taylors to order</p>	<p>January</p> <p>February</p>
AND MONOGRAPHS	

98	DIARY OF
February	<p>clothes, receive letter from Van Wart &amp; Mrs VanW., Mr Barrel arrives from Malaga. Evg opera Tibaldo &amp; Isolina.</p> <p>Wednesday 4. Write at Conq. of Spain, walked on Alameda with Mr Barrel. Padre Manuel de Castillo dined with us. Write letter to Prince Dolgorouki, recd parcel from him with book of Navarrete ec.</p> <p>Thursday 5. Tried to work at Conq of Spain, but it was impossible. Walked out with Barrell, Stalker &amp; Donnel. Evg Theatre, Crociatto.</p> <p>Friday 6. Conq of Spain. Call at Padre Minas about books. Evg at the Fabrick, Col Campbell, Mr Barrel, Mr Donnel ec.</p> <p>Saturday 7. Tried in vain to write—write *letters to P. I., Mrs VanW., Mr Bohl, received letters from P. I. inclosing one from Theodore. Evg at home. (64).</p> <p>Sunday 8. Drove out to Alcala with Mr</p>
	HISPANIC NOTES

IRVING 1828-1829	99
<p>Barrel &amp; Mr Stalker, visited castle, Mine ec., returned <math>\frac{1}{4}</math> past 3 to dinner. Evg opera Semiramis.</p> <p>Monday Feby 9. Could not write. Walked to Fabrick &amp; in the Isabella, walked with Col Campbell &amp; Mr Barrel to see the Bulls. Bull fight with the Campbells &amp; Miss Hepkins. Bull light &amp; weak, but fierce. Evg. at home.</p> <p>Tuesday 10. Wrote a little at Don Rod. Letter from Mr Everett. Evg opera Ricardo &amp; Zorayda much pleased. Write to Gessler.</p> <p>Wednesday 11. See Col &amp; Mrs Campbell off. Walk to Padre Minas with Mr Barrel. Evg opera, Ricardo &amp; Zorayda.</p> <p>Thursday 12. Wrote a little with great difficulty at D<sup>n</sup> Roderick, walk along the river with Mr Barrel. Evg. opera, Otello.</p> <p>Friday 13. Write a little with extreme difficulty at Don Rod. Evg. opera. Cenerentola.</p>	February
AND MONOGRAPHS	

100	DIARY OF
February	<p>Saturday 14. Receive letter from Peter including copy of letters from VW &amp; from Carey of Philad<sup>l</sup><sup>ia</sup> mentioning his having purchased Conq of Granada. Mr Barrel departs in Steam boat. Write to Mr Everett &amp; to Mr. Murray inclosing the latter a receipt of the Captain of the Mary Ellen for the paynt of M.S. of Abridgt of Columb. Evg at the Fabrick. Intendante of Zamora there with his wife, a huge man. Shews wounds he had recd in popular troubles, recd 7 wounds. (65).</p> <p>Sunday 15. Walked into the country with the Stalkers &amp; Hpkins &amp; Mr Hockley. Soft delightful day. Stopped at a Hacienda about 1½ miles from town on banks of the Guadalquivir, orange garden. Walsh party pass us. Walk to Tomares at top of the ridge of Hills, beautiful view over the plain of the Guadalquivir, Seville below. Snowy tops of the Sierra de Ronda shining in distance. Sierra—olive trees with bright green barley below them, picturesque Hacienda, with palm trees. Fine fountain</p>
	HISPANIC NOTES

IRVING 1828-1829	101
<p>of sweet water, returning the Donkey sticks in the river. Dine at the Hacienda &amp; return about 6. Go to opera Coradin. *Honey suckles in flower, blue bells ec.</p> <p>Monday Feb. 16. attempted to work at D.R., heavy &amp; drowsy. Slept a great part of the day. Evg. at opera, Ricardo &amp; Zorayda. Saw Mr Diaz at Opera.</p> <p>Tuesday 17. Incapable of working. This Evg arrived 13 British officers, 9 of them of the Frigate Dartmouth, among whom are Lieut. Washington, Mr Morton, chaplain, a grand son of Ad<sup>s</sup>, midshipman, another midshipman, son of Lord —— &amp; two other Midshipmen. Col Anstruther of the 73 regt &amp; two officers of 23. Went to theatre. La Familia de India, a Tarandello, dance &amp; Rudolpho &amp; Clara. (66).</p> <p>Wednesday 18. Visit Cathedral with officers. Dinner in memory of Gen Washington, Mrs Hp<sup>s</sup> &amp; daughter, Mr Walsh, Mr Hill, John Wetherell, Mr Hockley. Evg</p>	<p>February</p>
AND MONOGRAPHS	

102	DIARY OF
February	<p>tertullia, opera, first act of Zelmira. Letter from Barrell.</p> <p>Thursday 19. Rainy weather, afternoon music in the church of the Convent of S. Francisco, funeral service for capel maestro of cathedral. Evg opera Crociato.</p> <p>Friday 20. Mozarts mass performed in convent of S. Francisco, went there with the Stalkers ec. Afterwards accomp officers to the Lonja, Church &amp; Convent of Capuchins ec. Dined with the officers at the Fonda del Sol. Mr Lendray of 73, Mr Leward of artillery, Mr Bunyan &amp; Mr Andstruther of 23. Mr Russel, Lieut ———, Mr John Washington, Morton (Chaplain), Mr Caldwell, Curtis, Burrel, Philips, Bories, &amp; Pelham midshipmen.</p> <p>Saturday 21. Accompd the officers to Alcazar, Bravos Collect. &amp; to Italica, to the latter place Mr Bunyan, Washington, &amp; Morton went. Rec<sup>d</sup> letter from Mr Donnel. Evg at home.</p>
	HISPANIC NOTES

IRVING 1828-1829	103
<p>Sunday Feby 22. Paid taylors bill for Blk coat 20)5712</p> <p>§28.12 a/c pantaloons, waistcoat 491 reals. In all 1063 reals or \$53.3 reals. Saw the officers off on the Steamboat. Wrote a little at Don Roderick. Then last evg. arrived Dr Wilson, Dr ——— &amp; D. ——— from Gibraltar on their way to England. Evg opera Crociatto. (67).</p> <p>Monday 23. Wrote all the morn<sup>g</sup> at Don Rod. Evg opera Ricardo &amp; Zorayda.</p> <p>Tuesday 24. Wrote at Don Roderick. Got 150 s of Mr Walsh. Evg opera for the benefit of Amigot. El Sotano y el Turco, air from Slave of Bagdad, quartetto from ——— overture to 2 figaros first act of Crociatto.</p> <p>Wednesday Feb. 25. Don Rod., visited the ——— convent with Dr Wilson &amp; Miss Stalker. Saw the English nun Miss Ridgeway, about 45 or 50 years of age. Has been</p>	February
AND MONOGRAPHS	

104	IRVING 1828-1829
February	<p>handsome. Speaks of the happy life of St Convent. During the constitution she was liberated &amp; was 2 years abroad, said she never was happy until she returned to convent. Evg opera, first act of Coradin, comedy in one act, La casa en Venta. 2<sup>d</sup> act of Crociato.</p> <p>Thursday 26. Don Rod. Evg at home.</p> <p>Friday 27. Don Rod. Evg opera, Coradin.</p> <p>Saturday 28. Don Rod. Receive letter from Peter inclosing letter from J. T. Irving and extracts from E. I. letter dated Dec. 31. Write to Col Aspinwall &amp; to Mr Burton. Evg opera, Ricardo y Zorayda. Maria benefit. Marchioness of Arco Hermoso at the theatre. (68).</p>
	HISPANIC NOTES

## NOTES

105

## NOTES

The *Diary*, measuring 15.1 x 10.3 cm., consists of 131 unnumbered pages with 7 fly-leaves of miscellaneous notes, or, in all, 72 leaves. It is in the original binding of  $\frac{1}{4}$  green morocco with mottled pasteboard covers which are fastened together when the pencil is in place in its red leather holders. It has a black morocco slip case. The bookplate of Jacob Chester Chamberlain is pasted on the back cover. A holograph letter written from the Legation at Madrid to G. P. Putnam, Esquire, is tipped in the front of the book.

Legacion  
de los  
Estados Unidos  
en  
España

*Madrid, April 3<sup>a</sup> 1845*

*Dear Sir,*

*In reply to your letter soliciting my aid in procuring permission from the Authorities of Seville for the disinterment of the remains of the late Mr Bacon, that they may be transferred to his native country, I have to inform you that a like application was made to me some time*

AND MONOGRAPHS

since, by Mr Burton our Consul at Cadiz. I immediately represented the Case to Gen' Shelley, Captain General of Seville, who is attending the Cortes at Madrid, as depuly, and who is my intimate friend. He wrote on the subject to the ecclesiastical authorities at Seville, and has received a reply and assures me there will no opposition be made to the disinterment of the body.

Very respectfully  
Your friend & serv<sup>t</sup>  
Washington Irving

Geo P Putnam Esq

The miscellaneous notes, jottings, and reminders on the fly-leaves are as follow:  
[inside front cover:]

12 [undeciphered word] for wine

Church of Augustin, tomb of Marques of Cadiz.

About the correrias in the town. [?]

Box to put figures in.

Minago at port St Marys. Where even the far wandering step of the all pervading [?] hath never trodden. Diary of Washington Irving of Sunnyside Spain 1828 & 1829.

[first fly-leaf:]

Spring begins 20 March, Summer—21 June  
friendship is short winded but enmity can climb a high hill

Great names are the jewels of History bequeathed from age to age, which mankind will not willingly give up or suffer to be impaired

NOTES	107
<p>We have no idea of using a little of his reputation but if to give a [4 undeciphered words] anoth to Believe another to work along GGod knows he need to go to an unknown &amp; nameless field</p> <p>[verso:] 80 s of Mr Sprague</p> <p>[second fly-leaf, with verso, blank]</p> <p>[inside back cover: miscellaneous figures] You never can tell what a man is worth till you know his wife</p> <p>[first fly-leaf:] Carys proposition \$3600 for 4000 4000 5000 4500 — copy right [These figures should be compared with PMI v. 2, p. 345]</p> <p>[verso blank except for figures]</p> <p>[second fly-leaf:] If the pillory were denominated a public office there would be a violent contest to succeed to it, in defiance of rotten eggs. Modern puritans who go about with minds heavily burdened with their neighbors sins</p> <p>[verso blank]</p> <p>[third fly-leaf and verso:]</p>	
AND MONOGRAPHS	

108	IRVING 1828-1829
	<p>Mad Dobril ec Your letter has bee ec  Get a little patch of blue sky from Spa[i]n  &amp; have it sketched in, put up a notice no  clouds found trespassing here</p> <p>Church of the Augustins On the left hand  of the altar on the side wall is an inscription  in gold on a white stone:  en el ano de 1810 fue saqueado esta capilla  mayor por los Franceses profanado y desbara-  tado su altar y destruidos los sepulchros donde  yacian los ascendentes de la casa y estado de  Arcos y la Exma S<sup>na</sup> D<sup>a</sup> Maria Josepha Alonso  Pimentel Giron Ponce de Leon Condessa  duquesa de Benavente Gandia Bejar y Arcos  su actual patrona ha erigido esta altar a maior  honra y gloria de Dios y en desagravio de los  ultrages hechos a su Divina Magestad en la  profanacion de este templo ano de 1818.  [slight sketch]</p> <p>[fourth fly-leaf:]  Barefoot pilgrimage in chemise of Colon to  S<sup>ra</sup> Maria de la Cinta in Huelva—S<sup>t</sup> Clara de  Moguer to watch all night in the chapel  Palos dwindled to paltry village of 400 in-  habitants.  Family of Pinzon moved to Huelva  Bar of Saltes an island formed by the  branches of the Odiel in front of the town of  Huelva  23 May 1492 order of King &amp; Queen read in  church of S<sup>t</sup> Jorge of Palos, read by Francisco  Fernandes Escribano</p>
	HISPANIC NOTES

NOTES	109
<p>Alvaro Alonso Corio Prieto alcalde  Niguete } Tegidores  Prieto }  Gutierrez }</p> <p>Escarrana Alcaide</p> <p>[verso blank]</p> <p>[fifth fly-leaf:]  Charles 5 gave gracia de nobleza to the family on 23 Sept 1519  Don Jorge Hernandez Pinzon  Nobles Hijosdalgo confirmed by the King in 1777. Pinzones from Infanzones. Asturians came into Andalucia in 1400</p> <p>[verso and recto of sixth fly-leaf blank]</p> <p>[verso sixth fly-leaf:]  In la Iglesia de St Clara tomb of Don Alonzo Fernandez de Puerto Carrero at high altar with two females, nuns &amp; one lay female in centre Dona Maria Casa de Velasco Dona Marina D<sup>na</sup> Beatrix Arrigue</p> <p>[seventh fly-leaf:]  At the side of altar tomb of Almirante &amp; of Don John Puerto Carrero Moguer de Villa Nueva del Fornio Senor de Moguer died 8 Nov 1544 His wife Dona Maria Osorio</p> <p>[verso, last entries of <i>Diary</i>]</p>	
AND MONOGRAPHS	

Gaps in the manuscript have been indicated by a line; such entries as are started have been noted; doubtful words are followed by a question mark, except proper names. These have been verified when possible. The *Life and letters of Washington Irving*, edited by his nephew, Pierre M. Irving has been referred to throughout as PMI.

(1) Fernández de Navarrete, Martín. *Viages de Colon: almirantazgo de Castilla*. Madrid, 1825-29. 3 v.

(2) *A history of the life and voyages of Christopher Columbus*. London, 1828. 4 v.

(3) Quoted by Theodore Tilton in *Irviana*. New York, 1860. p. li.

(4) *The letters of Washington Irving to Henry Brevoort*. New York, 1915. v. 2, p. 198.

(5) *A chronicle of the conquest of Granada*. London, 1829. 2 v.

(6) Irving, P. M. *The life and letters of Washington Irving*. New York, 1862-64. 4 v (PMI) v. 2, p. 285-289.

(7) An account of this journey is to be found in v. 15 of his *Works*. New York

NOTES	III
<p>Putnam, 1851. It is in the form of a preface to <i>The Alhumbra</i>.</p> <p>(8) <i>Irvingiana</i>. p. ix.</p> <p>(9) Among the persons mentioned under this entry are Peter Irving (P. I.), the invalid brother; Colonel Thomas Aspinwall, American consul at London; David Wilkie, later Sir David Wilkie, the Scottish painter; Gilbert Stuart Newton, a painter, nephew of Gilbert Stuart, the Dick McCall of Irving's New York days, and Mr. Sprague, an American settled at Gibraltar.</p> <p>(10) Stoffregen, the Secretary of the Russian embassy at Madrid, and Gessler, the Russian consul-general, had been Irving's travelling companions from Madrid</p> <p>(11) General Sir George Don, governor of Gibraltar, "a fine compound of the veteran soldier, the keen sportsman, and the old English country gentleman" (PMI v. 2, p. 306).</p> <p>(12) Alexander Burton, American consul at Cádiz.</p> <p>(13) Michael Walsh, Esquire, British Vice-consul at Sevilla.</p> <p>(14) In Richard Ford's opinion, Mr. Williams was one of the best living judges of Spanish paintings.</p>	
AND MONOGRAPHS	

In May, in a letter to Prince Dolgorouki, Irving said of these paintings:

" . . . one of these Spanish masterpieces, in an obscure convent seldom visited by the foot of a traveller, is like a beauty in a country village, fresh and sweet from being rarely seen or stared at . . . I have two or three delicious little Murillos which I have found out in obscure and almost remote chapels or convents, and which I in a manner keep to myself. I carry on a kind of intrigue with them, visiting them quietly and alone; and I cannot tell you what delightful moments I pass in their company . . ." (PMI v. 2, p. 318, also Hellman p. 202).

Mrs. Stalker had an English boarding house.

(15) Alexander H. Everett, American minister to Spain, later editor of the *North American review*.

Mr. Wetherell had a tannery in the suppressed Jesuit convent, San Diego. He had the support of promises from the Spanish government. They were not fulfilled; later, he lost his machinery and the convent.

Obadiah Rich, American consul at Madrid, with whom Irving had apartments during the years 1826-1827.

Charles Robert Leslie, artist. He made illustrations for some of Irving's works.

(16) This painting was probably St. Thomas Aquinas by Zurbarán.

(17) Irving had been very fond of the D'Oubril children, playing and romping with them much as he had in previous years with the Van Wart nieces and nephews. D'Oubril was the Russian minister at Madrid.

Ebenzer Irving (E. I.) was an elder brother.

(18) Bullfights are mentioned during the spring and summer as frequently as the opera is during the autumn and winter. A letter to Mlle. Antoinette Bollvillier bears witness that Irving attended them somewhat shamefacedly:

" . . . Depend upon it, it is neither the better nor the braver parts of our nature that is gratified by them. There appears to me a mixture of cowardice and ferocity in looking on in selfish security and enjoying the perils and sufferings of others. The 'divinity that dwells within us' has nothing to do with pleasures of the kind, they belong to our earthly, our gross and savage nature. I have sunk considerably in my own estimation since I have found I could derive gratification from these sights . . . " (PMI v. 2, p. 320).

(19) This portrait is also reproduced in Hellman's *Washington Irving*. Murray purchased from Wilkie "a sketch of his [Irving's] likeness to be engraved in the best line manner for the new edition [of the History of Columbus]" (PMI v. 2, p. 344). The sculptor Benlliure used it for the tablet placed in 1925 in the "Washington Irving House" at Sevilla.

(20) With regard to the *Chronicle of the Conquest of Granada*, Irving wrote to Mr. Everett on October 21st, 1828 (PMI v. 2, p. 348):

"It is in the form of a Chronicle, made up from all the old Spanish historians I could lay my hands on, colored and tinted by the imagination so as to have a romantic air, without destroying the historical basis or the chronological order of events. I fancy it is as near the truth as any of the chronicles from which it is digested, and has the advantage of containing the striking facts and achievements, true or false, of them. Of course it will have no pretensions as a grave historical production, or a work of authority, but I cannot help thinking it will present a lively picture of the war, and one somewhat characteristic of the times, so much of the materials having been drawn from contemporary historians . . . "

(21) This cattle fair is also described in a letter to Prince Dolgorouki dated May eighteenth (PMI v. 2, p. 317). The Marqués de Amarillas (spelled also by Irving Armáryllas, Almaryllas) was Pedro Agustín Girón, *marqués de las Amarillas, duque de Ahumada*.

(22) G. G. Barrell was the American consul at Málaga.

(23) Mademoiselle Antoinette Bollvillier, to whom Irving wrote lengthy letters during the

period of this journal, was the niece of Madame D'Oubril. Prince Demetri Ivanovitch Dolgorouki was an attaché of the Russian legation at Madrid.

(24) George Washington Montgomery later translated the *Conquest of Granada* into Spanish.

(25) This was for the second edition.

(26) Henry Van Wart (HIVW), an American merchant settled at Birmingham, was the husband of Irving's youngest sister, Sarah; Theodore was the son of Ebenezer Irving.

(27) Irving's inspiration from the cathedral is given in a letter to Mlle. Antoinette, written July twenty-first (PMI v. 2, p. 330, 331):

"If you ever come to Seville, be sure to visit its glorious cathedral . . . visit it in the evening when the last rays of the sun or rather the last glimmer of the daylight is shining through its painted windows. Visit it at night when its various chapels are partially lighted up, its immense aisles are dimly illuminated by their rows of silver lamps, and when mass is preparing amidst gleams of gold and clouds of incense at its high altar. . . I do not think altogether I have ever been equally delighted with any building of the kind. . . It is near the house where I lodged when in Seville, and it was my daily resort. Indeed, I often visited it more than once in the course of the day

116	IRVING 1828-1829
	<p>... A quiet saunter about a cathedra, particularly towards the evening, when the shades are deeper and the light of the painted windows more dim and vague, has the effect upon me of a walk in one of our great American forests . . . "</p> <p>(28) These letters may be found in PMI v. 2, p. 319-324.</p> <p>(29) Mr John Nalder Hall, "a young English gentleman, who is in a critical state of health from having broken a blood-vessel" (PMI v. 2, p. 328).</p> <p>(30) John Treat Irving, a nephew.</p> <p>(31) Mrs. Storrow was a niece of Irving, the daughter of his sister, Mrs. Paris.</p> <p>(32) This cottage had "a little garden behind it full of orange and citron trees, with a porch overhung with grape vines and jessamines" (PMI v. 2, p. 328). Irving and Hall led a very quiet life here, the one writing while the other devoted himself to drawing or the study of Arabic and Persian. It "was enclosed by a high wall, and at sunset the keeper shut the gates and locked them for the night. Occasionally the gates were closed also upon some suspicious looking horsemen who would come and go mysteriously, and to whom the keeper would appear to be giving harbor for the night" (PMI v. 2, p. 325). Later these</p>
	HISPANIC NOTES

# NOTES

117

keepers were arrested for harboring robbers (*ibid* v. 2, p. 360).

(33) Sebastian Becker, the German servant.

(34) Johan Nikolas Bohl von Faber, compiler of *Floresta de rimas antigas*.

(35) Henry Brevoort whose letters to Irving and from Irving have been published by C. S. Hellman. Slidell was a lieutenant in the Navy. Later he assumed his mother's name MacKenzie. He was the author of various biographies as well as a book of travel, *A year in Spain*.

(36) This letter is in PMI v. 2, p. 327-331.

(37) This letter to Peter is in PMI v. 2, p. 336-337. In it Irving says, "The corrections of Columbus have cost me more time and labor than I had anticipated, for when I once begin to alter and correct, I know not when to finish. I have completed them, however, and shall send off the books by the first opportunity . . . "

(38) An account of this visit to Palos, written to Mlle. Antoinette (Sept. 24-25, PMI v. 2, p. 339 and following), was published in *Life and voyages of Columbus*. New York, Putnam, 1893. p. 355-375.

(39) Irving had not been allowed to consult

# AND MONOGRAPHS

the papers he wanted at the Archives, having been told "that it is necessary to have an express order from the king" (PMI v. 2, p. 314). Through the offices of Mr. Everett at Madrid he obtained this permission.

(40) PMI v. 2, p. 338-339.

(41) An account of the wine and wine making, at about this time, is to be found in Richard Ford's *Gatherings from Spain*. London, 1846.

(42) In connection with the *History of Columbus*, Newton wrote to Irving on October 28th, 1827:

"I hope you are satisfied with the pecuniary arrangements the colonel [Aspinwall] has made; he seems to have been very wary, and to have gained great credit with Murray as a sharp bargainer" (PMI v. 2, p. 268).

This house, Cerillo "stands on a hill, commanding an extensive prospect of sea and land, with Cadiz [about eight miles away] and its beautiful bay on one side and the distant mountains of Ronda on another" (Letter to Peter Irving Sept. 2nd. PMI v. 2, p. 340).

(43) PMI v. 2, p. 340-342.

(44) The *Diary* from September third to October second is extracted in PMI v. 2, p. 342-343.

# NOTES

119

(45) This was another robber resort. Robbers hide in caves in the bank surrounding Caracol (*cf* PMI v. 2, p. 360).

(46) This is the account referred to under note 38.

(47) This letter to Prince Dolgorouki is extracted in PMI v. 2, p. 343-344. In it, Irving said of Gessler:

"Gessler is as happy as a man in love and not married can be. He is full of the bustle of furnishing a house to which to conduct his bride when the Great Autocrat of all the Russias shall have time to think about the matter and give his consent. The Pope has already given his holy sanction. It is a sublime thing for a man to have to gain the consent of these two great spiritual and temporal potentates before he can kiss his bride . . . "

(48) Irving's interest in the supernatural is shown in various notebooks. Hall, shortly before his death, made a compact with Irving to revisit him in the spirit, if possible. Irving rode to Casa de Cera on Hall's horse and waited in propitious circumstances for this communication, but it did not come.

(49) "I have declined his offer, principally because I will not bind myself to any undertaking, however lucrative, that would oblige me to fix my residence out of America" (PMI v. 2, p. 346 *cf* also p. 347).

# AND MONOGRAPHS

(50) The letter to Everett is given in *PMI* v. 2, p. 347-348. Julia Irving was Irving's niece-in-law, being the wife of Sanders Irving.

(51) Diego Clemencín was a Spanish scholar, philologist and literary man.

Francisco Tadeo Calomarde was a politician, minister of Ferdinand the Seventh.

(52) In a letter to his brother Peter written November nineteenth, Irving said:

"Your information of the intended piracy upon Columbus annoyed me at first excessively, for I have had so much fagging already with that work that the idea of attempting an abridgment was intolerable, especially as I have so much other matter to employ my time upon during the short period I can yet linger in Spain. Still I cannot endure the idea that a paltry poacher should carry off the fruits of my labors. I sat down, therefore, this morning, and have already written about twenty pages, and now think I shall be able to digest the work in a very spirited and compact form, that will eventually be more profitable than the more bulky one, if not a better piece of literature" (*PMI* v. 2, p. 352).

(53) "Riding out one day his horse became restive and reared and fell with him. The shock brought on an access of his complaint and hurried him off in the course of a couple of days. I cannot tell you my dear Brevoort how mournful an event this has been to me.

# NOTES

121

It is a long while since I have lived in such domestic intimacy with anyone but my brother." (Letter written on December twentieth. *Letters to Henry Brevoort*, v. 2, p. 209.) A letter to Mr. Hall's cousin is given in PMI v. 2, p. 356-360.

(54) This Abridgment was given to Murray without extra charge. He sold ten thousand copies in his Family Library and made up for any loss he sustained on the original history. (*cf* PMI v. 2, p. 353).

(55) This letter to E. I. may be found in PMI v. 2, p. 360-361; that to Brevoort in *Letters to Henry Brevoort* v. 2, p. 206-24. The missing chapters, *in duplicate*, had been sent, by mistake, to his brother Ebenezer.

(56) The *Diary* from December twenty-first to twenty-fourth is given in extracts in PMI v. 2, p. 361.

(57) This letter to Peter is given in PMI v. 2, p. 362.

(58) The *Diary* from December twenty-eighth to the end of the year is extracted in PMI v. 2, p. 363.

(59) Cecilia Bohl de Faber, better known by her literary pseudonym, Fernán Caballero, married, in 1822, as her second husband, the Marquis of Arcohermoso.

# AND MONOGRAPHS

122	IRVING 1828-1829
	<p>(60) PMI v. 2, p. 375. The <i>Diary</i> for the third, seventh and tenth is extracted in PMI v. 2, p. 365.</p> <p>(61) In a letter to his brother Peter, Irving said:          "I believe I overworked myself in preparing the Abridgment, a great part of which I had also to copy in a hurry to get it ready for a ship about sailing. For some time after I was quite out of order, and was threatened with a return of the malady that once afflicted me in consequence of a similar fit of vivid excitement and application. Spots appeared on my skin in various places, and I thought I should have had to take the baths . . . " (PMI v. 2, p. 366-367).</p> <p>(62) The letter to Prince Dolgorouki is found in PMI v. 2, p. 365-366.</p> <p>(63) Lord Mahon was the historian. In 1827, Wilkie, Irving, and Peter Irving had taken a trip with him to Toledo.</p> <p>(64) The letter to Peter Irving is given in PMI v. 2, p. 366-368.</p> <p>(65) This entry is extracted in PMI v. 2, p. 370. The letter to Mr. Everett is given in PMI v. 2, p. 368-370.</p> <p>(66) Entries for the seventeenth and eighteenth are given in PMI v. 2, p. 370-371.</p>
	HISPANIC NOTES

NOTES	123
<p>(67) Extracted in PMI v. 2, p. 371.</p> <p>(68) Irving remained in Sevilla until May, but this notebook had been filled.</p>	
AND MONOGRAPHS	

124	IRVING 1828-1829
	<p style="text-align: center;">REFERENCES</p> <p>Bryant, William Cullen. <i>A discourse on the life, character and genius of Washington Irving</i>. . . New York, G. P. Putnam, 1860.</p> <p>Curtis, George William. <i>Washington Irving a sketch</i>. . . New York, Grolier club, 1891.</p> <p>Ford, Richard. <i>Gatherings in Spain</i>. London, 1846.</p> <p>——— <i>A handbook for travellers in Spain</i>. . . London, 1845.</p> <p>——— <i>The letters of Richard Ford 1797-1858 edited by Rowland E. Prothero</i>. . . London, John Murray, 1905.</p> <p>Hellman, George Sidney. <i>Washington Irving, Esquire; ambassador at large from the New World to the old</i>. . . New York, A. A. Knopf, 1925.</p> <p>Irving, Pierre Munroe. <i>The life and letters of Washington Irving</i>. . . New York, G. P. Putnam, 1862-64. 4 v. (Referred to throughout as PMI)</p>
	HISPANIC NOTES

REFERENCES	125
<p>Irving, Washington. <i>The complete works of Washington Irving in one volume, with a memoir of the author.</i> Paris, Baudry, 1834.</p> <p>——— <i>Journals.</i> . . . edited by G. S. Hellman and W. P. Trent. Boston, Bibliophile society, 1919. 3 v.</p> <p>——— <i>Legends of the conquest of Spain.</i> By the author of "The Sketch-Book." London, John Murray, MDCCCXXXVI [1836].</p> <p>——— <i>Letters.</i> . . . to Henry Brevoort, edited . . . by George S. Hellman. New York, G. P. Putnam's sons, 1915. 2 v.</p> <p>——— <i>Life and voyages of Columbus.</i> New York, Putnam, 1893.</p> <p>——— <i>Spanish papers and other miscellanies hitherto unpublished or uncollected.</i> . . . arranged and edited by Pierre M. Irving. . . New York, G. P. Putnam, 1866. 2 v.</p> <p>——— <i>The works of Washington Irving. New edition, revised.</i> . . . New York, George P. Putnam, 1849-55. 16 v.</p> <p><i>Irvingiana; a memorial of Washington Irving.</i> . . . New York, Charles B. Richardson, 1860.</p>	
AND MONOGRAPHS	

## INDEX

	PAGE
Abbotsford, Irving's visit to.....	xvi
R. Academy of history.....	91
Age.....	37
Ahumada, Duke of <i>see</i> Amarillas, Pedro Agustín	
Girón, <i>marquis</i> de las	
Alcalá de la Guadalupe.....	26, 27, 98
Alcalá de los Panaderos.....	26, 36
Alcázar.....	15, 33, 48, 102
.....	xvi
.....	111
.....	70, 93
Allaco, Pedro.....	39
Allegria.....	22, 38
Allinson, Mr.....	4
Almaryllas <i>see</i> Amarillas, Pedro Agustín Girón,	
<i>marquis</i> de las	
<i>Almirante</i> .....	109
Alonso Corio Prieto, Alvaro.....	109
Alonso Plmental Girón Ponce de León, María	
Josepha.....	108
<i>Alonso de Ojeda</i> .....	72
Amarillas, Pedro Agustín Girón, <i>marquis</i> de las	
.....	16, 18, 19, 83, 95
America.....	48
Amigot.....	103
<i>Unas anclas y unos corazones</i> .....	52
Andstruther.....	102
Anglais, Hotel.....	7
<i>Ann Perry</i> (Ship).....	94
Anstruther, Colonel.....	101
<i>Antiquary</i> .....	19
Archives of India.....	13, 18, 92, 117-118
Arcohermoso, Brother of Marquis of.....	78
Arcohermoso, Marchioness of.....	89, 91, 104
Arcohermoso, Marquis of.....	91, 121

## HISPANIC NOTES

# INDEX

127

Arcos .....	108
Arecife .....	59
Armoryllas <i>see</i> Amarillas .....	
Arrigue, Beatrix .....	109
Aspinwall, Thomas .....	3, 10, 20, 26, 30, 39, 60, 64, 69, 73, 74, 75, 81, 87, 88, 89, 94, 96, 104, 111, 118
<i>Assumption</i> .....	10
Augustins, Church of .....	106
Augustins, Inscription in church of .....	108
Bacon, Mr. ....	105
Balboa, Papers of .....	92
Bandits .....	xiii-xiv
<i>Barber of Seville</i> .....	80, 87, 96
Baron, Mr. ....	20, 40, 82, 85, 91, 92, 94
<i>Baronda, Story of Island of San</i> <i>see</i> <i>Brandan, Story of Island of San</i> .....	
Barreda, Mr. ....	31, 33, 38, 41
Barrell, G. G. ....	18, 20, 21, 31, 73, 75, 82, 83, 89, 93, 98, 99, 100, 102, 114
Barry, Mr. ....	65, 66, 74, 75, 76, 77
<i>Basa, Irving writes Siege of</i> .....	28
Beasley, Mr. ....	68
Beck, Mr. ....	24, 32, 38, 42
Becker, Sebastian .....	41, 72, 73, 117
Bejar .....	108
Bell, Miss .....	86
Benavente, Countess-Duchess of .....	108
Benilure, Mariano .....	113
<i>Betis (Steamboat)</i> .....	8, 78
Birmingham .....	114
<i>Blackwood's</i> .....	xvi
Blanco-White, Brother of .....	32
Böhl de Faber, Cecilia .....	121
Böhl von Faber, Johan Nikolaus .....	42, 62, 64, 65, 67, 69, 70, 71, 72, 75, 76, 77, 83, 84, 89, 96, 98, 117
Bollviller, Antoinette .....	xiii, 18, 21, 31, 35, 45, 48, 66, 69, 70, 71, 80, 89, 113, 114, 117
Bonanza .....	78
Bories .....	102
Boticelli .....	60
<i>Bracebridge Hall</i> .....	xvi
<i>Brandan, Story of Island of San</i> .....	76
Bravo, Collection of .....	11, 102
Brevoort, Henry .....	xii, 43, 87, 117, 121
Brown, Captain .....	4, 5

AND MONOGRAPHS

Bryant, William Cullen.....	124
Bull, Lieutenant.....	3, 4
Bullfight, Irving's opinion on.....	113
Bunyan.....	102
Burrell.....	102
Burton, Alexander.....	7, 8, 13, 18, 19, 29, 37, 43, 45, 46, 47, 59, 61, 62, 64, 67, 68, 69, 70, 74, 77, 79, 81, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 94, 97, 104, 106, 111
Bustards, Flocks of.....	49, 57
Caballero, Fernán.....	121
Cabeza del Moro.....	8
Cádiz, Irving writes <i>Death of Marquis of</i> .....	60
Cádiz, Tomb of Marquis of.....	106
Caldwell.....	102
Callcott, Maria. <i>A short history of Spain</i> .....	20
Calomarde, Francisco Tadeo.....	80, 120
Campbell, Colonel.....	3, 77, 95, 96, 97, 98, 99
Campo, Mr. ....	95
Cannon foundry.....	97
Capitas.....	54
Capuchins, Convent of.....	14, 18, 97, 102
Caracol.....	68, 69, 119
Caravels.....	51
Carey and Lea, publishers.....	60, 64, 65, 100, 107
Carlos, Don.....	38
Carpenter of Liconia.....	15
Carrero.....	58
Casa de Cera.....	40, 41, 42, 45, 46, 50, 60, 116, 119
Casa de Velasco, María.....	109
La casa en venta.....	104
Castillo, Manuel de.....	64, 98
Cathedral dancing.....	34
Cathedral library.....	39
Cenerentola.....	45, 48, 61, 86, 99
Cera, Casa de see Casa de Cera	
Cerillo.....	65, 68, 118
Chamberlain, Jacob Chester.....	105
Chapel of San Christo.....	83
Chapel of Santa Justa.....	18
Chapel of Santa Rufina.....	8
Charles the Fifth.....	109
Christovales, Saint.....	8
Church of La Caridad.....	11, 13
Church of San Jorge.....	53, 55, 108
Church of San Tomás.....	11, 13

## HISPANIC NOTES

# INDEX

129

Church of <i>Santa Clara</i> .....	50, 53, 56, 108, 109
Church of <i>Santa María de la Cinta</i> .....	108
<i>Clemency of Titan</i> .....	32
Clemencín, Diego .....	80, 91, 93, 120
Coche Parado, Fonda del .....	7
Colón, Señor .....	79
Colón, Palace of Hernando .....	83
Colón, Tomb of Hernando .....	41
Columbus, Bartholomew .....	39
..... 50, 83	
..... 39	
..... 86, 121	
..... 41, 48	
..... 00	
..... 108	
..... 82	
Columbus, Portrait of Christopher .....	96
<i>Conario</i> (Steamboat) .....	61, 85
Concha de Concepción .....	13
<i>Concordia</i> (Ship) .....	78
<i>Conquest of Granada, Chronicle of the</i> .....	xiii
<i>Contrabandista</i> .....	5, 57
Convent of <i>San Diego</i> (Suppressed) .....	112
Convent of <i>San Francisco</i> .....	102
Convent of <i>San Jerónimo</i> .....	15
<i>Coradin</i> .....	93, 94, 98, 97, 101, 104
Cornwall, Mr. ....	3
Corpus Christi .....	33
Cortejos .....	6
Cortés, Mr. ....	37
..... 58	
..... 3, 104	
Crowley, Mr. ....	65, 67, 77
Cunningham, Allan .....	xvii, 85, 95
Curate of the Palace, Manuscript of .....	43
Curtis .....	102
Curtis, George William .....	124
<i>Dartmouth</i> (Frigate) .....	101
Deed of conveyance .....	20
<i>Diary</i> , Physical description of .....	xv, 105
Díaz, Don .....	15, 17, 18, 20, 33, 101
Doigorouki, <i>Prince Demetri Ivanovitch</i> .....	
..... xvi, 18, 26, 29, 35, 37, 45, 47,	
66, 69, 71, 76, 86, 91, 93, 96, 98, 112, 114, 119, 122	

## AND MONOGRAPHS

130	IRVING 1828-1829
	<p> Domecq, Mr. .... 63  Domingo Rubio (River) ..... 52  Don, Sir George ..... 4-5, 111  <i>Don Comado ó el amigo íntimo</i> ..... 26  <i>Don Quizote</i> ..... 24  <i>Don Quizote</i>, Commentary on ..... 80  <i>Don Quizote</i>, Dictionary of ..... 80  <i>Don Roderick, Story of</i> ..... 89  Donnel, Mr. .... 98, 97, 98, 102  Dos Hermanos ..... 90  D'Oubrilis <i>see</i> Oubrilis  Duffield ..... 18, 19, 34, 39, 44  Duffie <i>see</i> Duffield  ..... 3, 5  ..... 64, 78  ..... 76  Egan, Lieutenant Colonel ..... 3, 4  Elephant ..... 13  <i>Enchanted soldier of the Alhambra, Story of the</i> .. 91, 92  Escarrana ..... 109  Escacena, José María ..... 96  Everett, Mrs. .... 46  Everett, Alexander Hill .....  ..... ix, x, 10, 12, 14, 19, 20, 26, 43, 44, 46, 47, 50,  61, 75, 79, 85, 86, 99, 100, 112, 114, 118, 120, 122  Everett, Edward ..... x  Evilston, Mr. .... 70  Fagina ..... 6  Falla, Señor ..... 77  <i>La familia de Indía</i> ..... 101  <i>Family library</i>, Murray's ..... 121  Ferrand, Midshipman <i>see</i> Ferrand, Midshipman  Felleu, Ramón ..... 80, 81  Felippe, Mr. <i>see</i> Philips  Felucca ..... 62  Ferdinand, Saint ..... 31-32  Ferdinand the Seventh, Minister of ..... 120  Fernández, Francisco ..... 108  Fernández de Navarrete, Martín de .... x, xi, 98, 110  Fernández de Puerto Carrero, Tomb of Alonso .. 109  Fernández Pinzón, <i>see</i> Pinzón  Ferrand, Midshipman ..... 84, 87  Fever ..... 68  Figaros ..... 103 </p>
	HISPANIC NOTES

# INDEX

131

Financial arrangements.....	20, 21, 30, 75
<i>Floresta de rimas antiguas</i> .....	117
<i>Florida</i> (Ship).....	74
Foot, Dr. ....	4, 18
Ford, Richard.....	111, 118, 124
Franciscan nuns.....	53
Frankfort.....	66
Fuente de la Retama.....	27
Furlong, Mr. ....	3
<i>Galignani</i> .....	66
Gandia.....	108
Garcia, Mrs. ....	38
Gauthwaite, Mr. ....	9
George, Statue of Saint.....	53
Gessler, Mr. ....	xiv, 3, 4, 5, 12,
13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 35, 36, 37, 38, 60, 61, 62,	
64, 65, 66, 71, 72, 74, 76, 83, 84, 94, 99, 111, 119	
Ghost stories.....	72
Gibson.....	xv
Giron.....	68
Giron.....	32
Giron.....	108
<i>God save the king</i> .....	88
Goldborough, Mr. ....	4
Goldsmith, Oliver.....	xvii
Gómez Arias.....	94
Gore, Miss.....	77, 93
Granada.....	xiii, xvi
<i>Granada, Chronicle of the conquest of</i> .....	15, 19
<i>Granada, Purchase of the Chronicle of the conquest of</i>	89
<i>Granada, Sermon on the conquest of</i> .....	94
Greene, Dr. ....	87
Grigg, John.....	14, 18
<i>Guspacho</i> .....	57
Gutiérrez.....	109
Hackley.....	88
Hall, John Nalder.....	xv, 31, 35, 37, 39, 40, 42, 43, 44, 59, 61, 65, 66,
67, 73, 75, 77, 79, 80, 81, 83, 85, 116, 119, 120-121	
Hatchet.....	77
Hauksley.....	28, 30, 39
Hellman, George Sidney.....	112, 113, 117, 124, 125
Hepkins.....	10, 19, 20, 28,
38, 79, 82, 83, 84, 87, 88, 89, 94, 97, 99, 100, 101	

## AND MONOGRAPHS

132	IRVING 1828-1829
	<p> Hickley, Mr. .... 65, 85, 88, 92  Higuera y Lara, José..... 18, 60  Hill, Mr. 22, 30, 38, 40, 41, 43, 44, 85, 91, 92, 94, 101  Hill, Mr. and Mrs. .... 4  Hill and Blodgett..... 4  History, Royal Spanish academy of..... xviii, 91  <i>The History of New York</i>..... xvi  Hockley, Mr. .... 88, 90, 91, 96, 97, 100, 101  Holmes, Mr. .... 47  Huerva..... 51, 52, 54, 108  <i>Huerta de Colón</i>..... 83    <i>Illustrations of Columbus</i>..... 65  <i>Imagine del mundo</i>..... 39  Indias, Archives of <i>see</i> Archives of Indias  Infanzones..... 109  Irving, Ebenezer..... 12, 18, 21, 80, 43, 48,  64, 65, 66, 67, 74, 86, 87, 89, 93, 104, 113, 114, 121  Irving, John Treat..... 35, 75, 76, 104, 116  Irving, Julia..... 75, 76, 120  Irving, Peter..... xiii, 3, 10, 12, 21, 30,  31, 36, 39, 41, 48, 64, 65, 68, 73, 75, 76, 77, 82, 84,  86, 89, 91, 93, 97, 98, 100, 104, 111, 118, 121, 122  Irving, Pierre..... 26  Irving, Pierre Munroe..... 43, 87, 107, 110,  111, 112, 113, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 124  Irving, Sanders..... 120  Irving, Sarah..... 114  Irving, Theodore..... 26, 37, 60, 114  Irving, Washington..... 122, 125  <i>Abridgement of the history of Columbus</i>..... 121  Account of journey to Granada..... 111  Account of journey to southern Spain.... xiii-xiv  Application to work..... xi  Arrives at Gibraltar..... 3  Arrives at Cádiz..... 7  Arrives at Sevilla..... 9  As letter-writer..... xii  As translator of Navarrete..... x  At Bonanza..... 78  Authorizes disposal of copyright of <i>Granada</i>... 65  Authorizes new edition of <i>Knickerbocker</i>... 65  Barred from consulting papers of Balboa.... 92  Burns papers..... 76  Buys books..... 78, 87, 89, 91, 95  Buys opera glass..... 92 </p>
	HISPANIC NOTES

# INDEX

133

Characteristics .....	xvii
<i>Chronicle of the conquest of Granada</i> ..	xiii, 110, 114
<i>Chronicle of the conquest of Granada</i> , Transla- tion of .....	114
Considers sailing to England .....	87
Copying <i>Granada</i> .....	67, 70, 73
Correcting <i>Marco Polo</i> .....	21
Corresponding member of the Royal Academy of History .....	xviii, 91
Decides to devote himself to literature .....	ix
Declines Murray's offer of editorship .....	119
<i>Diary in Spanish</i> .....	xiv
.....	xi-xii
..... 5-7, 21-26, 27-28, 36, 48-49, 51-52, 100-101	
Describes fair of Mayerena .....	16-17
Describes <i>posada</i> .....	40, 50
Describes quarrel at <i>posada</i> .....	58
Draws on Aspinwall for money .....	20, 21, 30, 76
Duties as attaché .....	x
Early rising .....	xi
Executes assignment to Carey .....	64
Extracts from letter to Antoinette Bollvillier .....	xiii-xiv, 114-115
Extracts from letter to Everett .....	114
Extracts from letter to Henry Brevoort .....	xii
Extracts from letter to Peter Irving ..	117, 120, 122
Finds memorandum of missing chapters .....	87
Fondness for children .....	113
Gets trunk from Sevilla .....	74
Gives up Cerllo .....	68
Goes to circus .....	82
Goes to Madrid .....	x
Goes to Port Saint Marys .....	61
Goes to see nun take veil .....	82
Goes to Xerez .....	63
Handwriting .....	xv, xvii
<i>History of the life and voyages of Columbus</i> ..	
.....	xi, 21, 110, 118
Indisposed .....	20, 26, 36, 37, 39, 74, 77, 86, 89, 91, 92, 94, 96, 98, 101, 123
Indolence .....	x
Informed of piracy of <i>History of Columbus</i> ..	82
Interest in diplomatic life .....	ix
Interest in Spain .....	ix
Interest in the supernatural .....	119

## AND MONOGRAPHS

Knowledge of Spanish language.....	ix
Learns part of MS. of <i>Conquest of Granada</i> is missing.....	87
Leaves Cádiz.....	8
Leaves Gibraltar.....	4
Leaves Port Saint Marys.....	78
Leaves San Roque.....	5
Leaves Moguer.....	57
Length of stay in Sevilla.....	xvi
Letter as ambassador.....	105-106, plate facing p. 93
<i>Letters of Washington Irving to Henry Brevoort</i> .....	110
<i>Life and letters</i> .....	110, 124
Life in Paris.....	xvi
Lives at Caracol.....	68
Lives at Casa de Cera.....	40
Lives at Cerillo.....	65
Lives at Mrs. Stalkers.....	18
Makes journey to Moguer.....	48, 49, 50, 54, 55, 56
Makes notes from Oviedo.....	39
Makes notes of stories of Dos Hermanos.....	90
Meets <i>contrabandista</i> .....	5
Miscellaneous notes.....	106-109
Offered editorship by Murray.....	xviii, 73
Offered fifty to one hundred pounds for sketch and tale.....	85
Offered one hundred guineas for articles.....	73
On piracy of <i>History of Columbus</i> .....	120
Passes night in felucca.....	77
Pays tailor's bill.....	103
Personal appearance.....	xvii
Personality.....	x
Portrait by Wilkie.....	14, 113, plate facing p. 14
Prominence.....	xvi
Receives arrangement of purchase of <i>Conquest of Granada</i> .....	89
Receives diploma as correspondent member of the Royal Academy of history.....	91
Receives <i>History of Columbus</i> .....	20, 29
Receives MS. of <i>Conquest of Granada</i> .....	76
Receives letters from	
Aspinwall.....	3, 10, 39, 60, 69, 73, 81, 87, 88, 94, 96
Barrell.....	18, 21, 31, 73, 82, 93, 102
Böhl.....	42, 83, 84, 96
Bollwiller, Antoinette.....	21, 35, 48, 69, 80
Brevoort.....	43

# INDEX

135

Burton.....	19, 29, 37, 46, 47, 59, 61, 68, 69, 79, 81, 83, 84, 85, 86, 94, 97
Clemencin.....	91
Cunningham.....	85
Dolgorouki.....	26, 35, 66, 89, 76, 91, 96
Donnel.....	102
Duffield.....	44
Everett.....	12, 10, 44, 47, 59, 79, 85, 99
Eviton.....	70
Gessler.....	10, 36, 38, 60, 83, 94
Hall.....	79, 80
Irving, Ebenczer.....	21, 48, 96
Irving, John Treat.....	35, 104
Irving, Peter.....	3, 10, 12, 20, 30, 36, 39, 43, 64, 68, 73, 77, 81, 84, 89, 91, 93, 97, 98, 100, 104
Irving, Theodore.....	26, 90
Lealie.....	10
McCall.....	59
Mahon.....	96
Montgomery.....	19
Murray.....	69, 73, 88
Newton.....	3, 81
O'Shea.....	85
Oubril d'.....	69
Rich.....	10, 12, 33, 42
Roberts.....	29
Sildell.....	43, 61
Sprague.....	29
Stalker, Miss.....	66, 71, 73
Sterling.....	45, 70
Stoffregen.....	21, 29, 66
Storrow.....	47, 93
Swett.....	33, 79
Van Warts.....	26, 62, 68, 98
Walsh.....	75
Wilkie.....	3, 70
Receives permission to consult Archives of Indias.....	59
Regard for Spanish paintings.....	112
Rewriting <i>Illustration for Columbus</i> .....	66
Rides to Casa de Cera.....	119
Sends <i>Abridgement</i> to New York.....	86
Sends <i>MS. of Conquest of Granada</i> to Aspin- wall.....	64
Sends new chapter of <i>Conquest of Granada</i> ...	88
Sensitiveness to adverse criticism.....	xii

## AND MONOGRAPHS

Sketch by John Neal.....	xvi-xviii
Stay in Sevilla.....	123
Success.....	xviii
Sums up year.....	90
Tells Murray of <i>Abridgement</i> .....	82
Travels.....	xvi
Trip to southern Spain.....	xiii
Visit to Abhotsford.....	xvi
Visits Crowley's wine vaults.....	67
Visits Domecq's wine vaults.....	63
Works.....	110
Works on	
<i>Abridgement</i> .....	82, 83, 84, 85, 86
<i>Alonso de Ojeda</i> .....	72
<i>Conquest of Granada</i> 15, 19, 22, 28, 29, 30, 31, 32, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 44, 45, 46, 62, 73	
<i>Conquest of Spain</i> .....	97, 98
<i>Corrections for Columbus</i> .....	29, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 38, 42, 40, 47, 117
<i>Death of Marquis of Cádiz</i> .....	60
<i>Don Roderick</i> .....	89, 99, 101, 103, 104
<i>Introduction to History of Granada</i> .....	66
<i>Island of San Baronda</i> .....	76
<i>Juan Ponce de León</i> .....	72
<i>Lazaro Ponte</i> .....	75
<i>Legend of tower of the Infanta</i> .....	93
<i>Marco Polo</i> .....	20
<i>Martin Alonso Pinzon</i> .....	65
<i>Mexican story</i> .....	75
<i>Missing chapters</i> .....	88
<i>Nicuesa</i> .....	72, 73
<i>Stories of the Alhambra</i> .....	70, 93
<i>Story of Enchanted soldier of the Alhambra</i> .....	91, 92
<i>Story of young Portuguese</i> .....	77
<i>Vasco Núñez</i> .....	70, 71, 94
Writes letters to	
Aspinwall.....	20, 21, 26, 30, 74, 75, 87, 104
Barrell.....	20, 75, 89
Böhl.....	84, 98
Bollvillier, Antoinette.....	18, 31, 45, 70, 89
Brevoort.....	87
Burton.....	18, 43, 45, 81, 84, 87, 88, 89, 104
Carey.....	65
Clemencin.....	93
Cunningham.....	95
Dolgorouki.....	18, 29, 37, 45, 71, 86, 93, 98

# INDEX

137

Everett . . .	10, 14, 20, 26, 43, 46, 61, 75, 86, 100
Gessler . . . . .	20, 84, 90
Greene . . . . .	87
Grigg . . . . .	14, 18
Hall . . . . .	78, 70, 81
Irving, Peter . . . . .	87, 80
Irving, Theodore . . . . .	75
McCall . . . . .	75
Marsden . . . . .	87
Murray . . . . .	10, 21, 31, 47, 65, 75, 82, 84, 86, 80, 91, 98
Oubril d' . . . . .	37
Palgrave . . . . .	30, 71
Rich . . . . .	21, 39
Siddell . . . . .	61, 66, 74, 82, 100
Sprague . . . . .	71
Stalker, Miss . . . . .	14
Stoffregen . . . . .	33
Storrow . . . . .	76
Swett . . . . .	21
Van Warts . . . . .	60, 70, 71
Walsh . . . . .	29
Williams . . . . .	37, 47, 70
Wilkie . . . . .	78
Irvingiana . . . . .	26, 30, 43, 47, 75, 88, 98
Itállica . . . . .	74
Jorge <i>see</i> George . . . . .	74
Juan, Don . . . . .	45, 76
Juan Ponce de León . . . . .	110, 111, 125
Juan d'Alfarache, San . . . . .	14, 102
Julius, Saint . . . . .	36
Justa, Portrait of Saint . . . . .	72
Kelly, Captain . . . . .	9, 22, 23, 24, 36, 38, 61, 84
Knickerbocker, Irving authorizes new edition of . . . . .	38
Laureano, Saint . . . . .	41
Lazaro Ponte . . . . .	84, 8
Lendray . . . . .	05
Lealle, Charles Robert . . . . .	88

## AND MONOGRAPHS

Levanter .....	35, 60
Leveret .....	57
Leward .....	102
Lima, Young man of .....	11
Longfellow, Henry Wadsworth .....	xi
López, Roberts & Company .....	8, 20, 75, 78, 79
Louisa .....	97
Low, Captain .....	78, 84
Low, Mr. and Mrs. ....	81
Lucar, San .....	8, 58, 78
McCall, Dick .....	3, 4, 5, 39, 59, 71, 111
Macombs .....	63
Mackenzie .....	117
MacWilliams .....	94
Mahon, Lord .....	96, 122
<i>Málaga</i> , Irving finishes <i>Siege of</i> .....	45
Manuela, Señora .....	22, 35, 41, 44
<i>Marco Polo</i> .....	20, 42
Maria .....	104
Marina, Doña .....	109
Marsden .....	21, 39
Mary .....	37, 80
<i>Mary Ellen</i> (Ship) .....	100
Marzan .....	81
Mayerena, Fair of .....	16-17, 114
Medina Coell, Palace of Duke of .....	9
Medina Coell, Tombs of dukes of .....	83
Medina Sidonia, Duke of .....	80
Méndez, Mr. ....	87
Merrys .....	13, 19, 87, 92
Meyers, Captain .....	39, 41
Michael, College of Saint .....	60
Minago, Señor .....	62, 106
Minas, Padre .....	61, 81, 92, 95, 98, 99
<i>Miracle of the loaves and fishes</i> .....	11, 13
Moguer, Journey to .....	48, 49, 50, 54, 55, 58
Montgomery, George Washington .....	xvii, 19, 114
Moore, Thomas .....	xvi
Moreri .....	15
Morton, Mr. ....	101, 102
<i>Moses striking the rock</i> .....	11, 13
Mozart's mass .....	102
Müllers 29, 35, 37, 39, 40, 45, 46, 79, 82, 84, 86, 89, 91	
Murillo .....	9, 10, 11, 14, 18, 112

# INDEX

139

Murray, John.....	xviii, 19, 30, 48, 61, 66, 69, 73, 74, 82, 88, 100, 118, 119, 121
<i>Nacimiento</i> .....	94
Napier.....	79
Napoleon.....	91
Nash, Mr. 22, 26, 30, 31, 38, 39, 40, 43, 44, 88, 90, 92	
Navarrete, Martín Fernández de see Fernández de Navarrete, Martín de	
Neal, John.....	xvi, xviii
Newton, Gilbert Stuart.....	3, 81, 111, 118
<i>Nicuesa</i> .....	72, 73
Niguete.....	109
<i>Noche bueno</i> .....	88
<i>North American review</i> .....	112
<i>North country magazine</i> .....	70
O'Shea, John.....	35
Odiel.....	52, 108
<i>Ojeda, Alonso de</i> .....	37, 72
Olivares.....	58
<i>Origen de los Indios</i> .....	47, 86
Osborne, Mr. and Mrs. ....	67
Osorio, María.....	109
<i>Otello</i> .....	47, 79, 84, 85, 91, 94, 99
<i>Oublis d'</i> .....	12, 69, 71, 113, 114
Oviedo, Copying from.....	94
Paintings Spanish.....	9, 12
Palacios, ..... Palacios, ..... Palacios, ..... Palgrave, Mr. ....	13 62 14
Palos.....	50, 51, 52, 54, 108
Palos, Account of visit to.....	70, 117
Paris, Mrs. ....	118
Paris, Death of Catherine.....	98
Paris, Death of Irma.....	48
Passarini, Madame.....	60, 78, 86
<i>Paseos de Granada</i> .....	90-91
Pearson, Colonel and Mrs. ....	3, 4
Pedro, Don.....	92, 93
Pelham.....	102
<i>Pena negra</i> .....	96
Philips, Mr. and Miss. ....	10, 85, 102
Pilkington, Lieutenant Colonel.....	4
Pinzón, Mr. ....	48, 60, 88, 108

## AND MONOGRAPHS

Pinzón, Señora.....	57
Pinzón, Jorge Hernández.....	109
Pinzón, José Hernández.....	53
Pinzón, Juan Fernández.....	50, 52, 54, 57
Pinzón, Luis Fernández.....	53
Pinzón, Martín Alonso.....	55
Pinzón, Rafael Fernández.....	52
Pinzón family.....	50, 109
Pinzón family, Arms of.....	51-52
Piracy of <i>History of Columbus</i> .....	82, 120
<i>Placidia</i> (Brig).....	74
<i>Ponce de León, Story of Juan</i> .....	108
<i>Ponte, Lazaro</i> .....	75
Porras, Señor.....	62, 64, 67, 69, 72
Port Saint Marys.....	42, 61, 106
<i>Portuguese, Story of young</i> .....	77
Puerto.....	100
Prophecies, Columbus's collection of.....	39
Proserpine.....	52
Puerto.....	56
Puerto Carrero Moguer de Villa Nueva del Fornio, Juan, señor de Moguer.....	109
Putnam, George Palmer.....	105, 106
<i>Quarterly review</i> .....	xviii, 73
La Rábida.....	50, 51, 52, 53, 54, plate facing p. 54
Retama, Fuente de la.....	27
Reyna, Fonda de la.....	9
Ricardo, Mr. ....	22, 28
<i>Ricardo y Zorayda</i> .....	99, 101, 103, 104
Rich, Obadiah.....	x, 10, 12, 33, 42, 112
Ridgeway, Miss.....	103-104
Robbers.....	57, 116-117, 119
Roberts, Mr. ....	29
Robinson, George.....	35, 36, 37
Rodrigo.....	48
Royal Spanish academy of history.....	xviii, 91
Rudolpho y Clara.....	101
Russel.....	102
Saavedra, Mr. ....	96
Salazar.....	79
Saltes, Bar of.....	51, 52, 108
<i>San Brandon, Story of Island of see Brndan</i>	
San Juan de Alfarache <i>see</i> Juan de Alfarache, San	

# INDEX

141

San Lucar <i>see</i> Lucar, San	
Sandham, Mr. ....	4
Scott, Sir Walter .....	xvi
<i>Semiramis</i> .....	60, 61, 78, 87, 92, 97, 99
Shaws .....	62, 63, 64, 66, 68, 69, 70, 72, 77
Shay, Mr. ....	3
Shce .....	xvii
Shelly, General .....	106
<i>The Sketch book</i> .....	xvi
<i>Slave of Bagdad</i> .....	103
Sildell, Lieutenant .....	43, 61, 76, 77, 117
Sloane, Mr. ....	47
Smith, Mr. and Mrs. ....	33, 34
Sol, Fonda del .....	9, 102
Solis .....	75, 76
<i>El Solano y el Turco</i> .....	103
Solero, Mr. ....	81
Spain, Travelling in .....	xiii-xiv
Sprague, Mr. ....	3, 4, 21, 29, 35, 107, 111
Stalkers .....	7, 9, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 22, 23, 29, 35, 37, 38, 40, 41, 43, 44, 46, 65, 66, 69, 70, 71, 73, 82, 84, 88, 91, 93, 96, 97, 98, 99, 100, 102, 103, 112
Sterling, Mr. ....	45, 70
Stewart, Mr. ....	4
Stoffregen .....	xiv, 3, 4, 5, 12, 13, 14, 15, 18, 19, 21, 29, 66, 111
Stonehouse, Mr. ....	11, 14
<i>Story of enchanted soldier of the Alhambra</i> .....	91, 92
<i>Story of old light-office</i> [?] .....	69
Storrows .....	37, 47, 64, 68, 76, 77, 93, 116
Stuart, Nephew of Gilbert .....	111
Swett, Horatio .....	3, 35, 76, 79
<i>Sylvester and Pascual</i> .....	11
<i>The tales of a traveller</i> .....	xvi
Tarifa, Campino de .....	6
Thomas Aquinas, Saint .....	112
<i>Tibaldo y Isolina</i> .....	79, 98
Tilton, Theodore .....	110
<i>Times</i> , Critique from the .....	12
Tobacco manufactory .....	38
Toledo, Irving's trip to .....	122
Tomares .....	100
Triana .....	48
Ubruffa .....	20

## AND MONOGRAPHS

142	IRVING 1828-1829
	<p> Ulloa..... 70  Valparaíso..... 23-25, 37, 82, 97  Van Warts 26, 30, 43, 47, 62, 68, 75, 76, 88, 93, 98, 114  Vasco Núñez..... 39, 70  Velázquez..... 14  Villalba..... 57  Villanueva..... 5  Villarasa..... 4    Walsh, Michael.....  9, 14, 17, 19, 20, 22, 29, 35, 41, 42, 43, 46, 61, 74,  75, 79, 82, 85, 88, 92, 93, 95, 100, 101, 103, 111  Washington, Lieutenant..... 107  Washington, John..... 102  Washington, Dinner in honor of George..... 101  "Washington Irving house," Sevilla..... 113  Wetherell, John.....  31, 40, 41, 44, 48, 80, 83, 88, 91, 92, 93, 94, 101,  10, 12, 14,  Wetherells..... 19, 20, 40, 41, 43, 44, 45, 46, 50, 78, 79, 81, 112  White, Mr..... 32  Wilkie, Sr David.....  3, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 45, 70, 76, 111, 122  Wilkie's <i>Portrait of a Spanish girl</i>..... 43  Wilkie's <i>Portrait of Washington Irving</i>.....  14, 113, plate facing p. 14  Williams, Mr. (of Engineers)..... 4  Williams, Florentina..... 37  Williams, Len..... 13  Williams, Debt due estate of S..... 30  Williamses..... 9, 10, 12, 15, 19, 20, 22, 25,  31, 34, 35, 37, 39, 43, 44, 45, 65, 74, 81, 88, 91, 111  Wilson, Dr..... 103  Wines and wine-making..... 54, 63, 113  Woodhouse, Mr..... 66    Xerez..... 63    Zamora, <i>Intendants of</i>..... 100  Zelmira..... 86, 89, 92, 102  Zurbarán..... 11, 112 </p>
	HISPANIC NOTES

